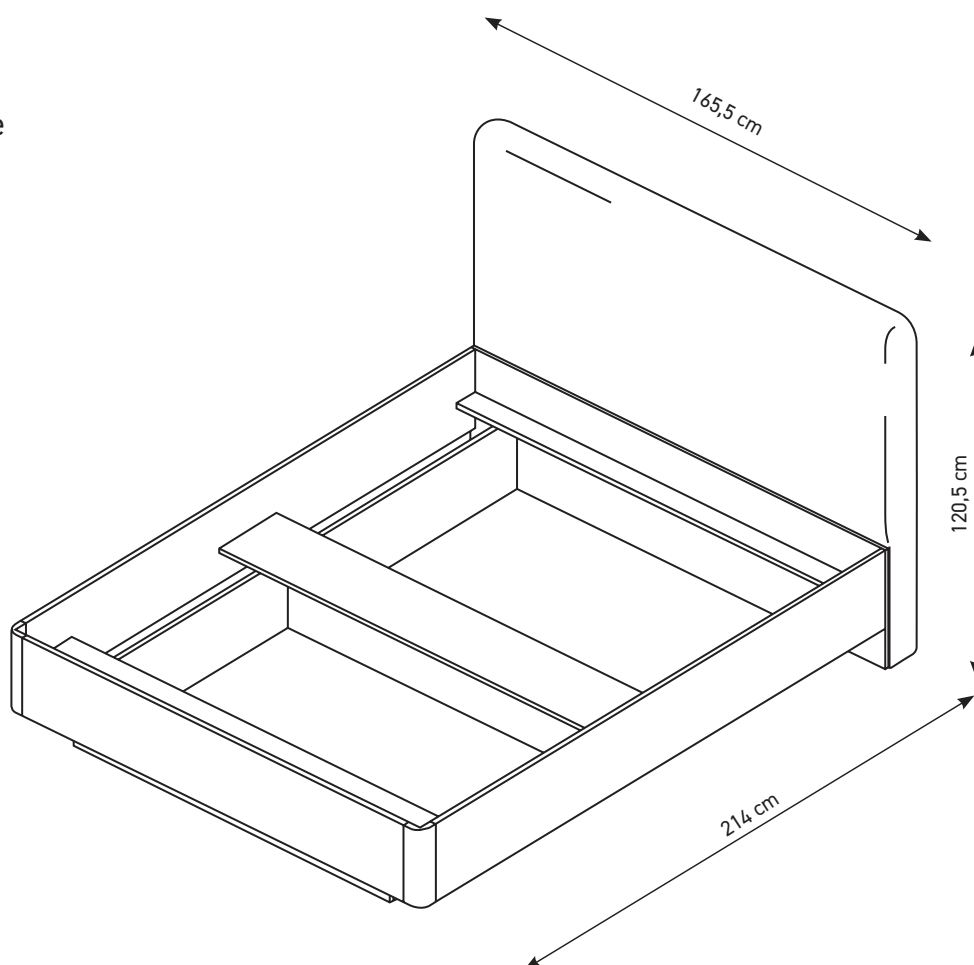
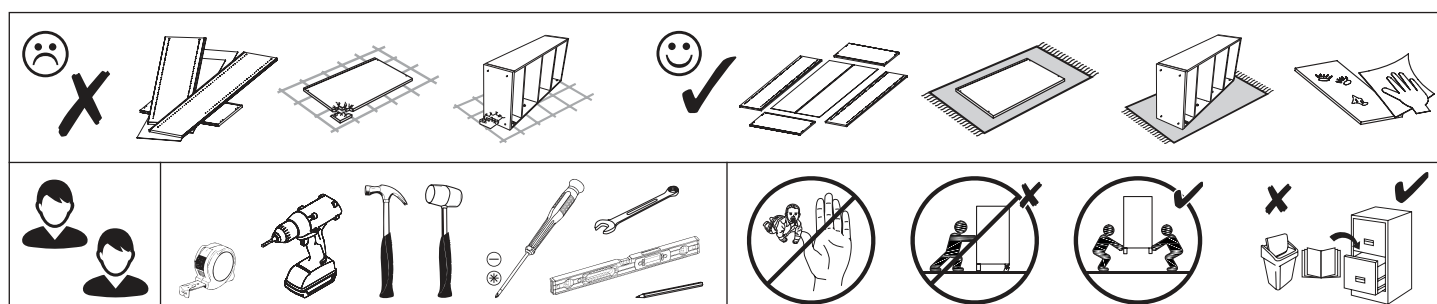


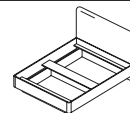
- PL Instrukcja montażu
 DE Montageanleitung
 NL Handleiding voor de montage
 TR Montaj talimatı
 FR Notice de montage
 CZ Montážní návod
 HU Szerelési útmutató
 GB Assembly instructions
 RU Инструкция по монтажу
 IT Istruzioni di montaggio
 SK Návod na montáž
 RO Instrucțiuni de montaj
 ES Instrucciones de montaje
 PT Instruções de montagem

Producent - Produzent - Üretici - Producteur - Výrobce -
 Termelő - Producer - Produttore - Producător - Productor
MEBLE LASKI KACZOROWSKA SP.K.
 Laski, ul. Kępińska 21, 63-620 Trzcinica
 meble-laski@meble-laski.com.pl



2025-01-03





PL Przed rozpoczęciem montażu mebla wszystkie elementy należy sprawdzić czy nie są uszkodzone. W przypadku wykrycia uszkodzenia elementu należy odstąpić od montażu mebla i złożyć reklamację. Nie wolno przekraczać podanych maksymalnych wartości obciążenia. W innym przypadku można mebel uszkodzić lub zniszczyć.

Przed zawieszeniem mebla, lub przymocowaniem go do ściany (w celu zabezpieczenia przed przewróceniem), sprawdź wcześniej rodzaj i wytrzymałość ściany. Dobierz odpowiednie kotki i wkręty do rodzaju ściany. W przypadku wątpliwości skontaktuj się ze specjalistą. Montaż musi zostać wykonany przez osobę kompetentną. Meble zawierające płyty drewnopochodne mogą emitować substancje zanieczyszczające do powietrza w pomieszczeniu. Dlatego zaleca się, po zamontowaniu mebli, częste wietrzenie pomieszczenia przez co najmniej cztery tygodnie.

DE Vor Beginn der Möbelmontage sollten alle Elemente auf Beschädigungen überprüft werden. Wenn ein Element des Produkts beschädigt ist, installieren Sie das Produkt bitte nicht und reichen Sie eine Beschwerde ein. Überschreiten Sie die angegebenen Maximalbelastungen nicht. Andernfalls kann das Möbelstück beschädigt oder zerstört werden. Bevor Sie ein Möbelstück an einer Wand aufhängen oder befestigen (um es gegen Umkippen zu sichern), prüfen Sie Art und Tragfähigkeit der Wand. Wählen Sie die für die Wand geeigneten Dübel und Schrauben. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie bitte einen Fachmann. Die Montage muss durch eine sachkundige Person ausgeführt werden. Möbel mit Holzwerkstoffplatten können Schadstoffe in die Raumluft abgeben, daher Es wird empfohlen, den Raum nach dem Einbau der Möbel mindestens vier Wochen lang häufig zu lüften.

FR Avant de commencer l'assemblage du meuble, tous les éléments doivent être vérifiés pour déceler tout dommage. Si un élément du produit est endommagé, veuillez ne pas installer le produit et déposer une plainte. Ne dépassez pas les charges maximum indiquées. Sinon, le meuble peut être endommagé ou détruit. Avant de suspendre le meuble ou de le fixer au mur (dans le but d'éviter un renversement), vérifiez au préalable le type et la résistance du mur. Utilisez les chevilles et les vis adaptées au type de mur. En cas de doute, veuillez contacter un spécialiste. Le montage doit être réalisé par une personne compétente. Les meubles contenant des panneaux à base de bois peuvent émettre des substances polluantes dans l'air intérieur. Donc Il est recommandé, après l'installation des meubles, d'aérer fréquemment la pièce pendant au moins quatre semaines.

CZ Před zahájením montáže nábytku je třeba zkontrolovat poškození všech prvků. Pokud je některý prvek produktu poškozen, zdržte se instalace produktu a podejte stížnost. Nepřekračujte uvedené maximální zatížení. V opačném případě může dojít k poškození nebo zničení nábytku. Před zavěšením nábytku nebo jeho připevněním ke zdi (za účelem zajištění před převrácením) dříve zkontrolujte druh a odolnost stěny. Vyberte k druhu stěny vhodné hmoždinky a šrouby. V případě pochybností kontaktujte specialistu. Montáž musí být provedena kompetentní osobou. Nábytek obsahující panely na bázi dřeva může uvolňovat znečišťující látky do vnitřního ovzduší. Proto doporučuje se po instalaci nábytku místnost pravidelně větrat po dobu nejméně čtyř týdnů.

HU A bútorszerelés megkezdése előtt ellenőrizni kell az összes elem sérülését. Ha a termék bármely eleme megsérült, kérjük, tartózkodjon a termék telepítésétől és nyújtson be panaszt. A megadott maximális terhelési értékeket nem szabad túllépni. Ellenkező esetben a bútor megsérülhet vagy megsemmisülhet. A bútor felfüggesztése illetve falhoz való rögzítése (megakadályozván ezzel eldőlésének lehetőségét) előtt ellenőrizze a fal fajtáját és szilárdságát. Megfelelő, a falhoz illő tipliket és csavarokat használjon. Ha kétsége támadna, konzultáljon szakemberrel. A felszerelés csak egy hozzáértő szakember végezheti el. A fa alapú paneleket tartalmazó bútorok szennyező anyagokat bocsáthatnak ki a beltéri levegőbe. Ezért Ajánlott a bútorok beszerelése után legalább négy hétig rendszeresen szellőztetni a helyiséget.

GB Before starting the furniture assembly, all elements should be checked for damage. If any element of the product is damaged, please refrain from installing the product and file a complaint. The specified maximum load values must not be exceeded. Otherwise, the piece of furniture may be damaged or destroyed. Before suspending or fixing furniture to the wall (in order to prevent falling over), check the type and strength of the wall. Select wall plugs and screws appropriate for the given type of the wall. In the case of doubts, contact a specialist. The installation must be performed by a competent person. Furniture containing wood-based panels can emit polluting substances into the indoor air. Therefore recommended, after installing the furniture, to ventilate the room frequently for at least four weeks.

SK Pred začatím montáže nábytku by sa mali skontrolovať všetky prvky, či nie sú poškodené. Ak je niektorý prvok výrobku poškodený, neinštalujte výrobok a reklamujte ho. Uvedené hodnoty maximálneho zaťaženia nesmú byť prekročené. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu alebo zničeniu nábytku. Pred zavesením nábytku alebo jeho pripevnením na stenu (za účelom zaistenia pred prevrátením) predtým skontrolujte druh a odolnosť steny. Vyberte k druhu steny vhodné hmoždinky a skrutky. V prípade pochybností kontaktujte špecialistu. Montáž musí byť vykonaná kompetentnou osobou. Nábytok obsahujúci dosky na báze dreva môže vyľučovať znečisťujúce látky do vnútorného ovzdušia. Preto odporúča sa po inštalácii nábytku miestnosť pravidelne vetrať aspoň štyri týždne.

IT Prima di iniziare l'assemblaggio del mobile, tutti gli elementi dovrebbero essere controllati per danni. Se qualche elemento del prodotto è danneggiato, astenersi dall'installare il prodotto e presentare un reclamo. I valori di carico massimo specificati non devono essere superati. In caso contrario, il mobile potrebbe essere danneggiato o distrutto.

Prima di appendere i mobili, oppure attaccarli al muro (per proteggerli da ribaltamenti), verifica prima la tipologia e resistenza del muro. Scegli i tasselli e viti più adatti per il tipo di muro. In caso di dubbi contattare uno specialista. Il montaggio deve essere fatto da una persona competente. I mobili contenenti pannelli a base di legno possono emettere sostanze inquinanti nell'aria interna. Perciò si consiglia, dopo aver installato i mobili, di aereare frequentemente il locale per almeno quattro settimane.

NL Voordat u met de meubelmontage begint, moeten alle elementen op schade worden gecontroleerd. Als een onderdeel van het product beschadigd is, installeer het dan niet en dien een klacht in. Overschrijd de aangegeven maximale belastingen niet. Anders kan het meubelstuk worden beschadigd of vernield. Voordat u het meubel ophangt of bevestigt tegen de muur (om het te beschermen tegen omvallen) dient u het type en de duurzaamheid van deze muur na te kijken. Maak gebruik van pluggen en schroeven die geschikt zijn voor het type muur. Neem in geval van twijfels contact op met een specialist. De assemblage dient te worden uitgevoerd door iemand met kennis van zaken. Meubels met panelen op houtbasis kunnen vervuilende stoffen in de binnenlucht uitstoten. Daarom Het is raadzaam om na het plaatsen van het meubilair de ruimte minimaal vier weken regelmatig te ventileren.

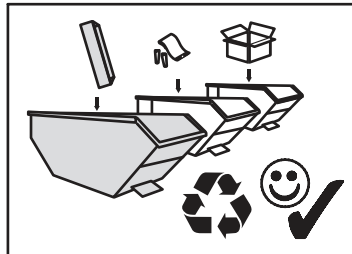
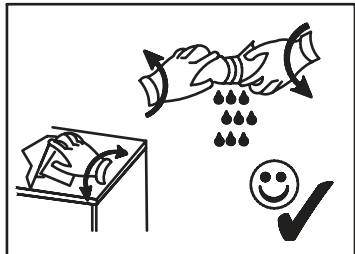
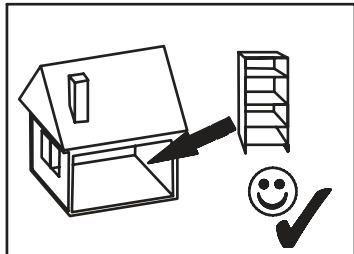
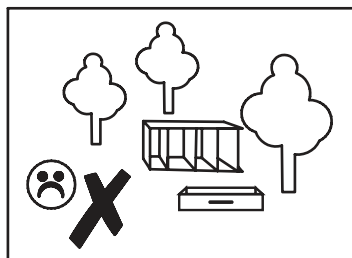
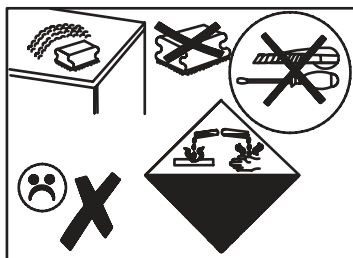
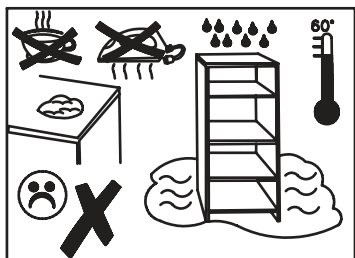
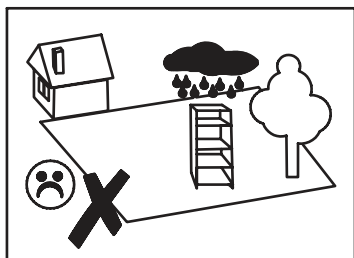
TR Mobilya montajına başlamadan önce tüm elemanlarda hasar olup olmadığını kontrol edilmelidir. Ürünün herhangi bir parçası hasar görmüşse, lütfen ürünü kurmayın ve şikayette bulunun. Belirtilen azami yük değerini aşmayınız, aksi takdirde mobilya parçası zarar görebilir veya kullanılamaz hale gelebilir. Mobilyayı duvara asmadan veya montaj etmeden önce (devrilmesini önlemek için) duvarın türünü ve dayanıklılığını kontrol edin. Duvara uygun dübelleri ve vidaları seçin. Emin olamamanız durumunda bir uzman ile iletişime geçin. Kurulum yetkili bir kişi tarafından yapılmalıdır. Ahşap bazlı paneller içeren mobilyalar iç mekan havasına kirlenici maddeler yayabilir. Öyleyse Mobilyaların kurulumundan sonra odanın en az dört hafta boyunca sık sık havalandırılması önerilir.

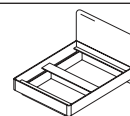
RO Înainte de a începe asamblarea mobilierului, toate elementele trebuie verificate pentru a nu se deteriorează. Dacă vreun element al produsului este deteriorat, vă rugăm să vă abțineți de la instalarea produsului și să depuneți o reclamație. Valorile maxime de sarcină specificate nu trebuie depășite. În caz contrar, piesa de mobilier poate fi deteriorată sau distrusă. Înainte de suspendarea unei piese de mobilier sau atașarea acestuia la perete (pentru a preveni bascularea), verificați în prealabil tipul și gradul de rezistență a peretelui. Montați diblurile și șuruburile adecvate pentru tipul de perete. În caz de îndoieli, consultați un specialist. Instalarea trebuie să fie efectuată de către o persoană competentă. Mobilierul care conține panouri pe bază de lemn poate emite substanțe poluante în aerul interior. Prin urmare se recomandă ca, după montarea mobilierului, aerisirea frecventă a încăperii timp de cel puțin patru săptămâni.

ES Antes de comenzar el montaje de los muebles, todos los elementos deben comprobarse en busca de daños. Si algún elemento del producto está dañado, absténgase de instalar el producto y presente una queja. No se deben exceder los valores de carga máxima especificados. De lo contrario, el mueble puede dañarse o destruirse. Antes de colgar o fijar el mueble en el muro (a fin de proteger contra el vuelco del mueble), compruebe de antemano la naturaleza y la resistencia de la pared. Seleccione tacos y tornillos adecuados para el tipo de la pared. En caso de duda, consulte a un especialista, debiendo efectuar este montaje una persona competente. Los muebles que contienen paneles de madera pueden emitir sustancias contaminantes al aire interior. Por lo tanto Se recomienda, después de instalar los muebles, ventilar la habitación con frecuencia durante al menos cuatro semanas.

PT Antes de iniciar a montagem do móvel, todos os elementos devem ser verificados quanto a danos. Se algum elemento do produto estiver danificado, evite instalar o produto e apresente uma reclamação. Os valores de carga máxima especificados não devem ser excedidos. Caso contrário, o móvel pode ficar danificado ou destruído. Antes de suspender ou fixar móveis à parede (para evitar quedas), verifique o tipo e a resistência da parede. Selecione buchas e parafusos adequados ao tipo de parede. Em caso de dúvida contacte um especialista. A instalação deve ser realizada por uma pessoa competente. Os móveis que contenham painéis de madeira podem emitir substâncias poluentes para o ar interior. Assim, recomenda-se, após a instalação dos móveis, ventilar o ambiente frequentemente durante pelo menos quatro semanas.

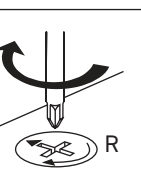
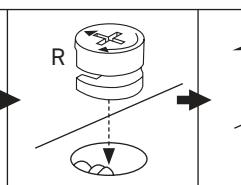
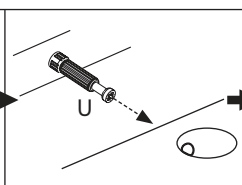
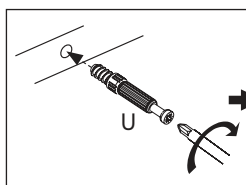
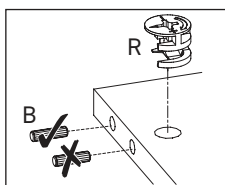
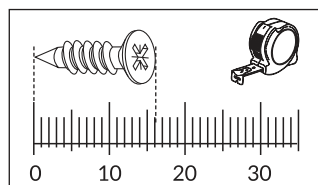
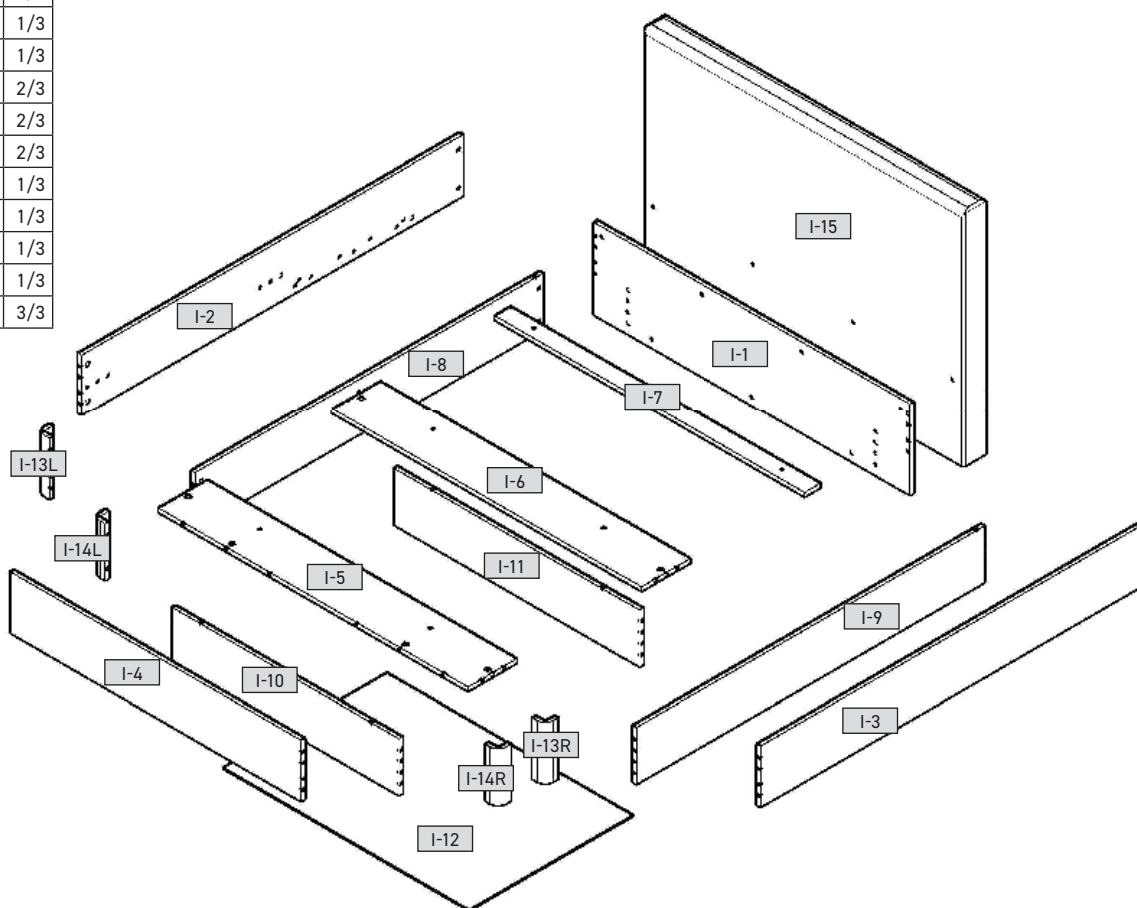
RU Прежде чем приступить к сборке мебели, следует проверить все элементы на предмет повреждений. Если какой-либо элемент продукта поврежден, воздержитесь от установки продукта и подайте жалобу. Указанные максимальные значения нагрузки превышать нельзя. В противном случае предмет мебели может быть поврежден или разрушен. Прежде чем подвешивать или крепить мебель к стене (во избежание падения), проверьте тип и прочность стены. Выбирайте дюбели и шурупы, подходящие для данного типа стены. В случае сомнений обратитесь к специалисту. Установка должна выполняться компетентным лицом. Мебель, состоящая из древесных плит, может выделять загрязняющие вещества в воздух в помещении. Поэтому рекомендуется после установки мебели часто проветривать помещение в течение как минимум четырех недель.

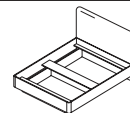




A x6 7x50mm	B x40 8x32mm	E1 x32 4x16mm	E2 x50 3x20mm	EM5 x7 6x40mm	G2 x12	G3 x2 Ø40/15	Q3 x10 Ø12/S	QB x10
QE x10	R x26 H=11mm	RRB x8 6x55mm	RRC x8 H=13mm	T4 x2 6,3x24mm	U x26 L=24,3mm	W9 x4	XA x1 4mm	XB x1 6mm
ZA x6 Ø4	ZR x26 Ø15							

I-1	1633	417	16	x 1	2/3
I-2	1974	270	16	x 1	1/3
I-3	1974	270	16	x 1	1/3
I-4	1504	270	16	x 1	1/3
I-5	1600	250	16	x 1	2/3
I-6	1600	250	16	x 1	2/3
I-7	1600	80	16	x 1	2/3
I-8	1802	250	16	x 1	1/3
I-9	1802	250	16	x 1	1/3
I-10	1172	250	16	x 1	2/3
I-11	1268	250	16	x 1	2/3
I-12	1296	1000	3	x 1	2/3
I-13L	271	65	65	x 1	1/3
I-13R	271	65	65	x 1	1/3
I-14L	250	65	65	x 1	1/3
I-14R	250	65	65	x 1	1/3
I-15	1655	1205	120	x 1	3/3



**DE Nicht enthalten, separat erhältlich.**

Die Struktur des Bettes ist an die Installation der vom Hersteller empfohlenen Rahmen angepasst: Holz mit Rahmen oder Metall mit Gasfeder. Der Hersteller haftet nicht für Schäden oder Gesundheitsschäden, die durch die Verwendung eines anderen als dem empfohlenen Gestells verursacht werden.

NL Niet inbegrepen, apart verkrijgbaar.

De structuur van het bed is aangepast aan de installatie van de frames die door de fabrikant worden aanbevolen: van hout met een frame of van metaal met een gasveer. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade of gezondheidsschade veroorzaakt door het gebruik van een ander rek dan aanbevolen.

TR Dahil değildir, ayrı satılır.

Yatağın yapısı, üretici tarafından önerilen çerçevelerin kurulumuna uyarlانmıştır: çerçevesi ahşap veya gaz asansörlü metal. Üretici, önerilenden farklı bir rafın kullanılmasından kaynaklanan hasar veya sağlığa zarardan sorumlu değildir.

FR Non inclus, vendu séparément.

La structure du lit est adaptée à l'installation des cadres préconisés par le fabricant : bois avec cadre ou métal avec vérin à gaz. Le fabricant n'est pas responsable des dommages ou des atteintes à la santé causés par l'utilisation d'un rack autre que celui recommandé.

CZ Není součástí, prodává se samostatně.

Konstrukce postele je přizpůsobena montáži rámu doporučených výrobcem: dřevěné s rámem nebo kovové s plynovým zdvihem. Výrobce nenese odpovědnost za poškození nebo zdravotní újmu způsobenou použitím jiného než doporučeného regálu.

HU Nem tartozék, külön eladó.

Az ágy szerkezete a gyártó által javasolt keretek beépítéséhez igazodik: fa kerettel vagy fém gázlifttel. A gyártó nem vállal felelősséget az olyan károkért vagy egészségkárosodásért, amelyet az ajánlottól eltérő rack használata okozott.

GB Not included, sold separately.

The structure of the bed is adapted to the installation of the frames recommended by the manufacturer: wooden with a frame or metal with a gas lift. The manufacturer is not responsible for damage or health detriment caused by the use of a frame other than recommended.

PL Brak w zestawie, sprzedawane osobno.

Konstrukcja łóżka dostosowana jest do zamontowania, zalecanych przez producenta stelaży: drewnianego z ramką lub metalowego z podnośnikiem gazowym. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia czy uszczerbek na zdrowiu spowodowane wykorzystaniem stelaża innego niż zaleca.

IT Non incluso, venduto separatamente.

La struttura del letto si adatta all'installazione dei telai consigliati dal produttore: in legno con telaio o in metallo con alzata a gas. Il produttore non è responsabile per danni o danni alla salute causati dall'uso di un rack diverso da quello raccomandato.

SK Nie je súčasťou dodávky, predáva sa samostatne.

Konštrukcia postele je prispôbena montáži rámov odporúčaných výrobcem: drevené s rámom alebo kovové s plynovým zdvihom. Výrobca nezodpovedá za poškodenie alebo ujmu na zdraví spôsobenú použitím iného než odporúčaného regálu.

RO Nu este inclus, se vinde separat.

Structura patului este adaptată la montarea ramelor recomandate de producător: lemn cu cadru sau metal cu lift pe gaz. Producătorul nu este responsabil pentru daunele sau prejudiciile sănătății cauzate de utilizarea unui suport diferit de cel recomandat.

ES No incluido, se vende por separado.

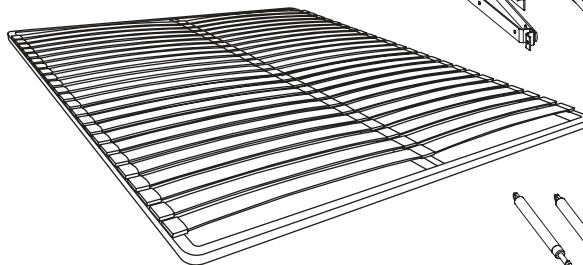
La estructura de la cama se adapta a la instalación de los marcos recomendados por el fabricante: madera con marco o metal con pistón a gas. El fabricante no se responsabiliza de los daños o perjuicios para la salud causados por el uso de una rejilla diferente a la recomendada.

PT Não incluído, vendido em separado.

A estrutura da cama está adaptada para montar caixilharias recomendadas pelo fabricante: madeira com moldura ou metálica com elevador a gás. O fabricante não se responsabiliza por danos ou danos para a saúde causados pela utilização de uma moldura diferente da recomendada.

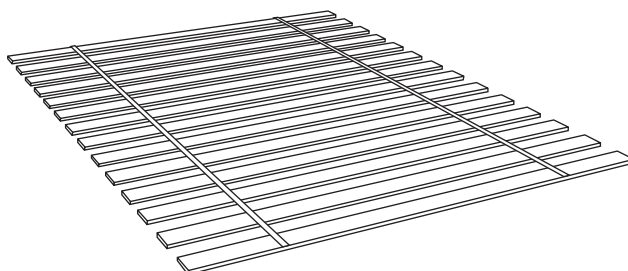
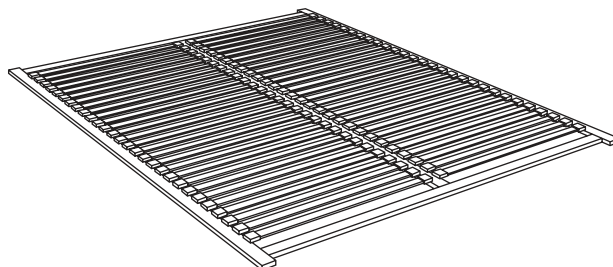
RU Не входит в комплект, продается отдельно.

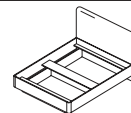
Конструкция кровати приспособлена для установки каркасов, рекомендованных производителем: деревянных с каркасом или металлических с газлифтом. Производитель не несет ответственности за ущерб или вред здоровью, возникший в результате использования рамы, отличной от рекомендованной.



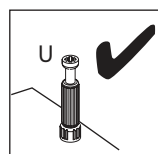
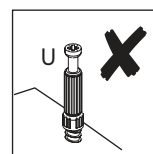
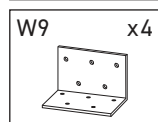
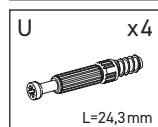
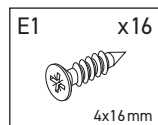
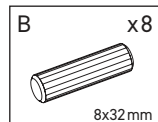
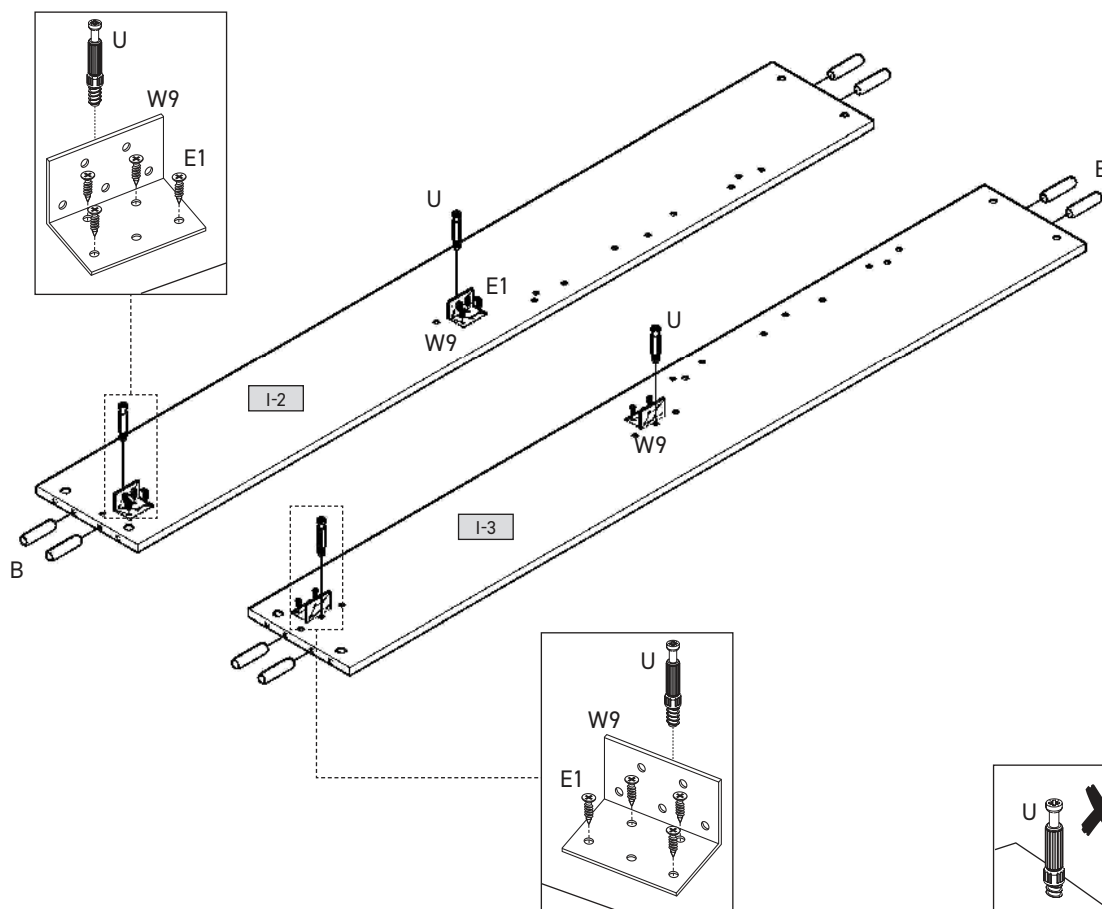
A

C

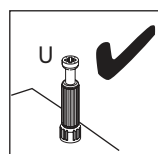
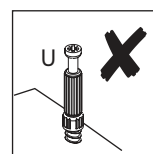
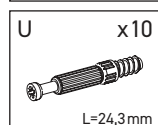
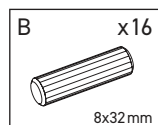
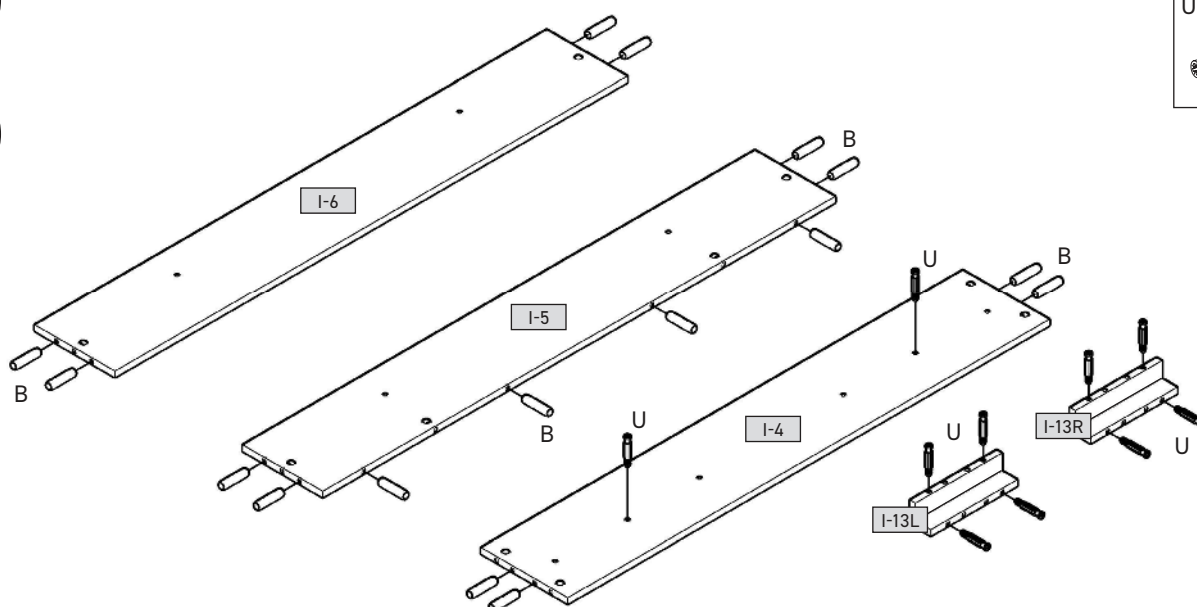


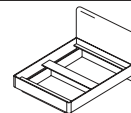


1

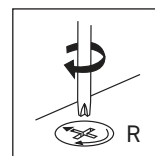
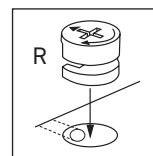
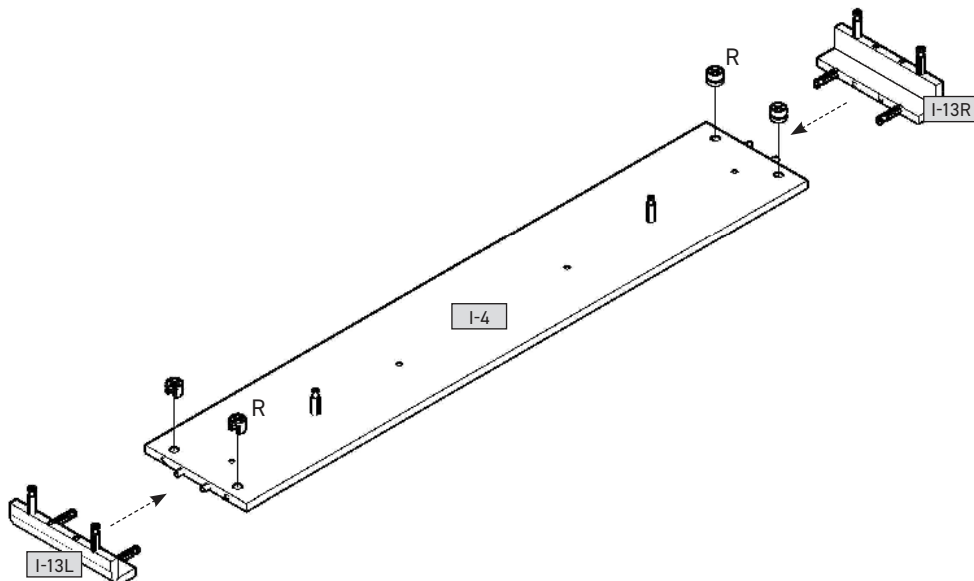
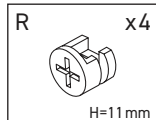


2

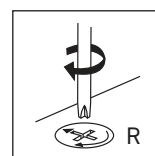
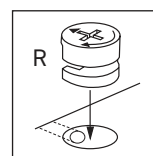
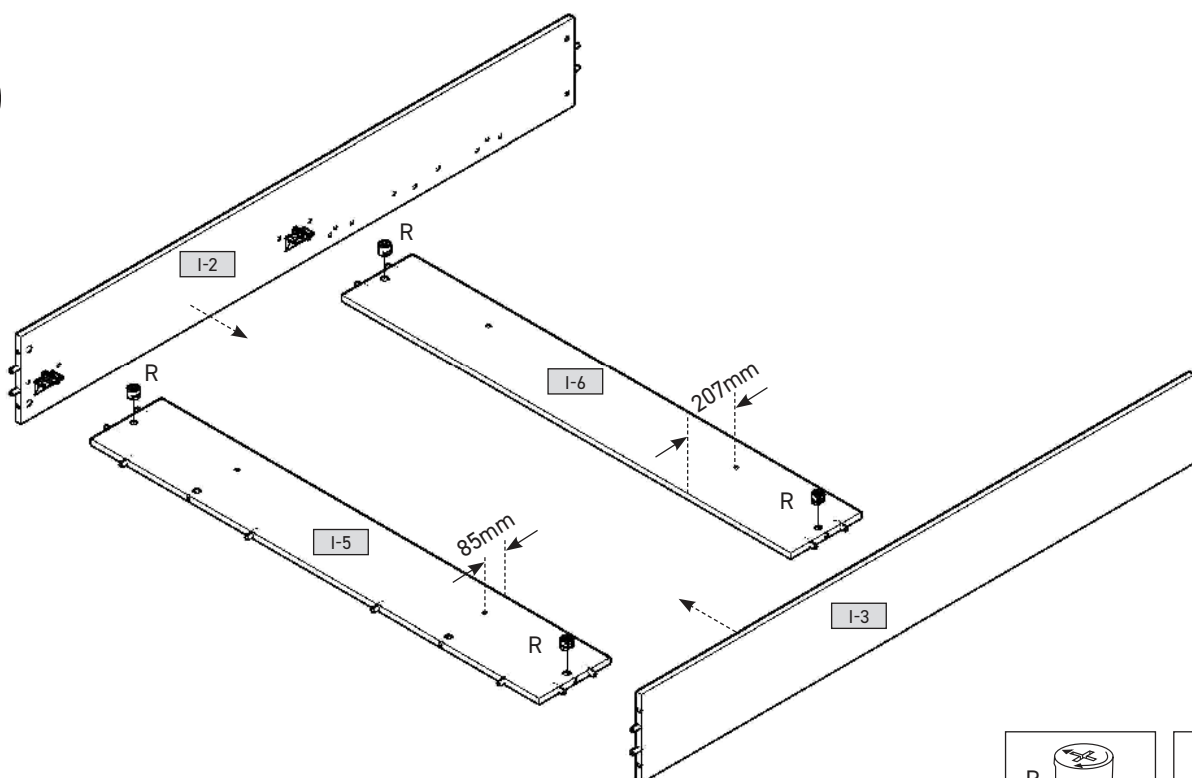
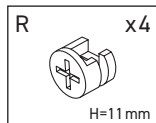


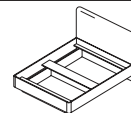


3

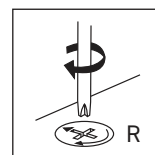
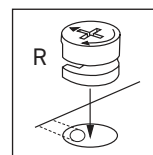
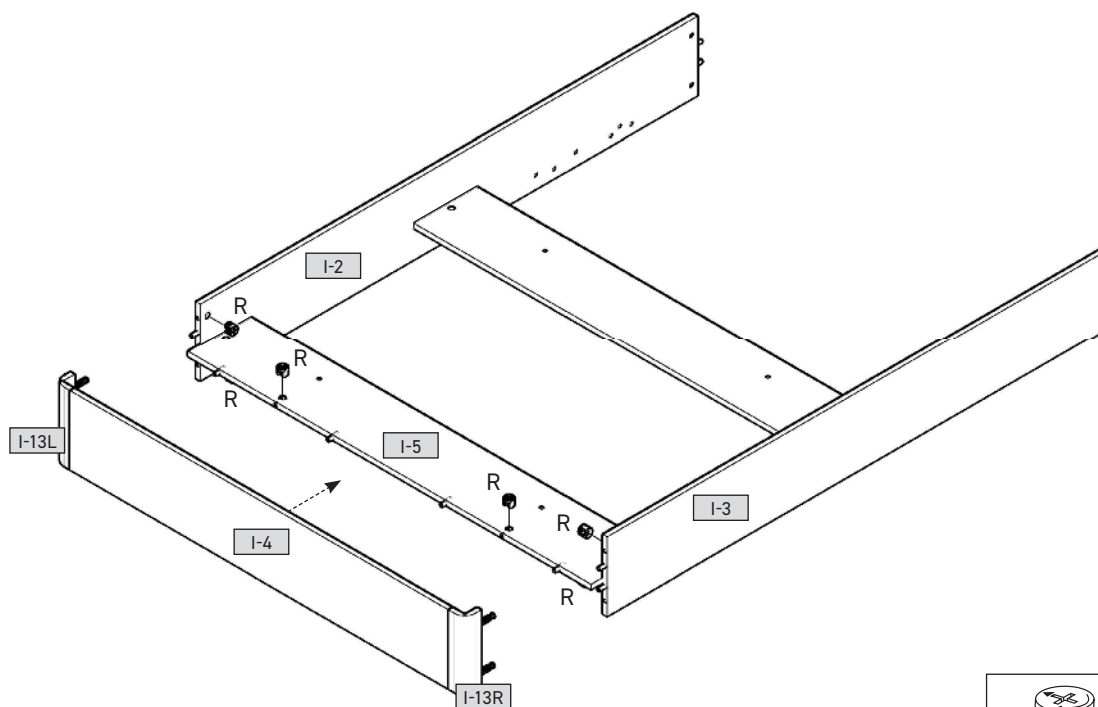
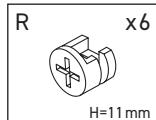


4

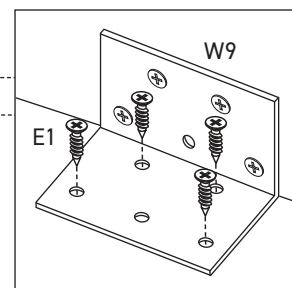
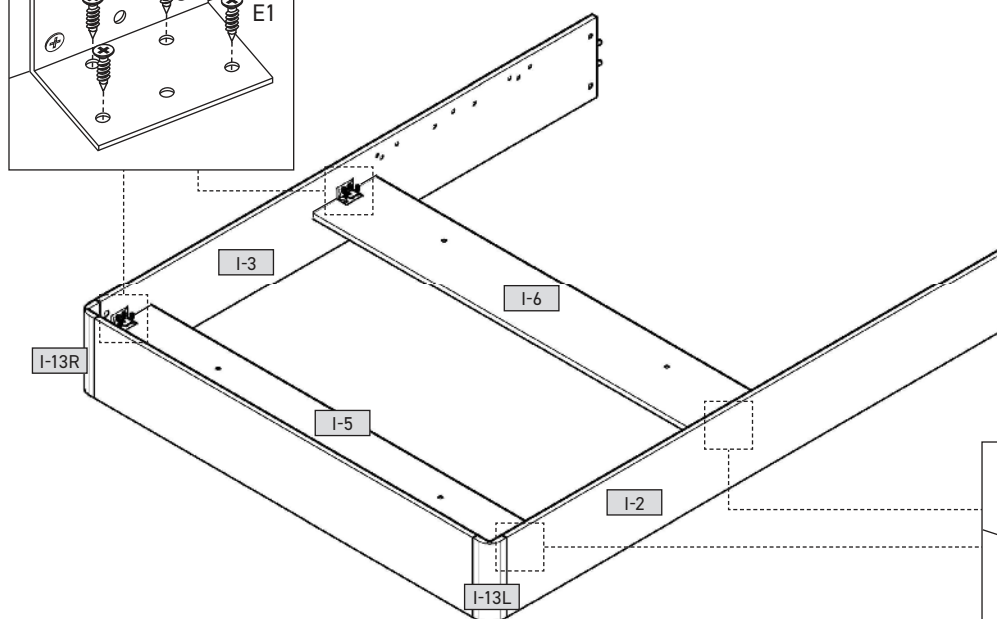
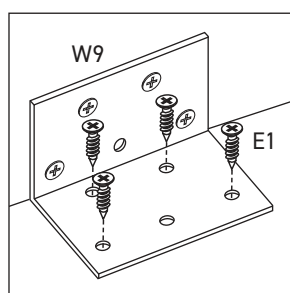
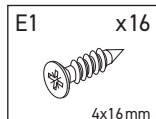


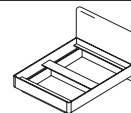


5

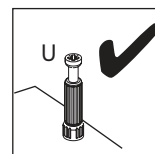
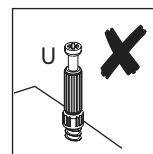
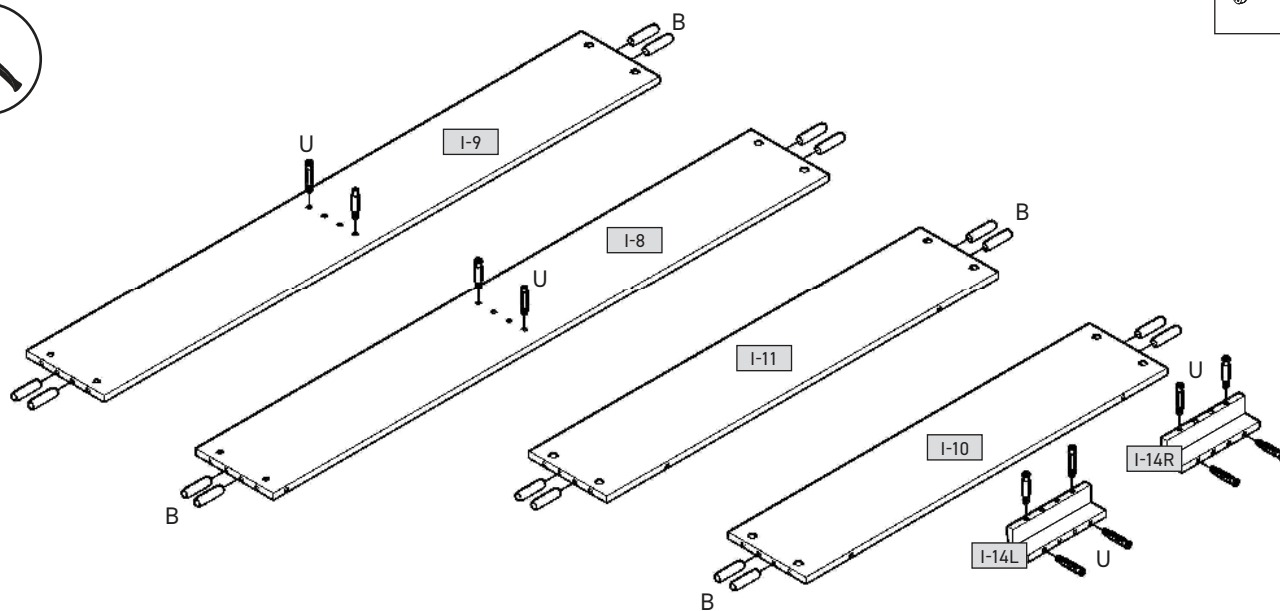
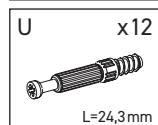
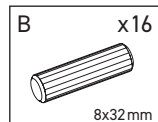


6

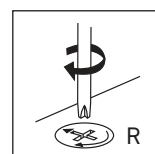
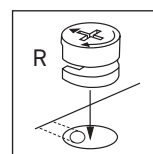
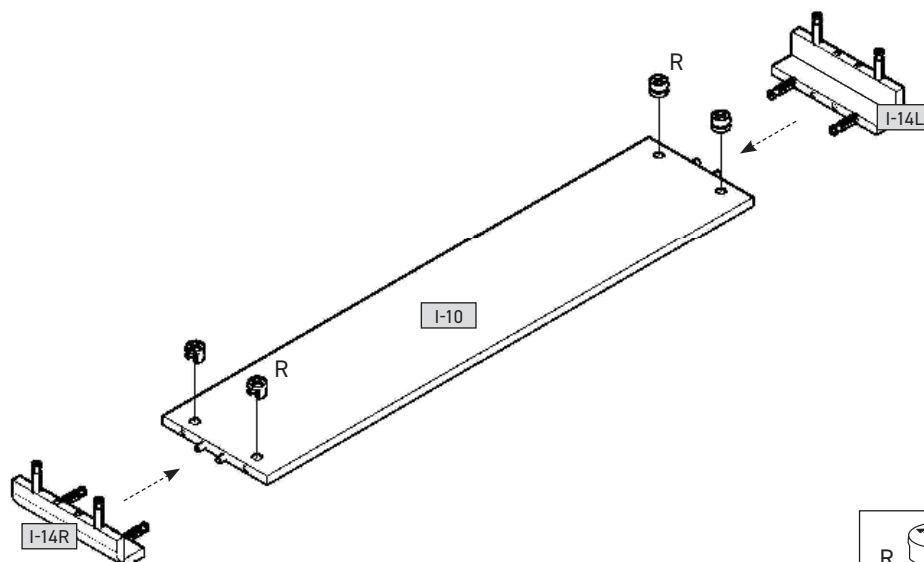
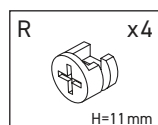


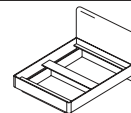


7

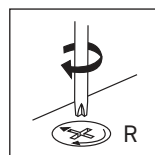
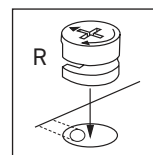
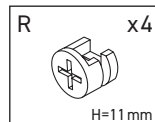
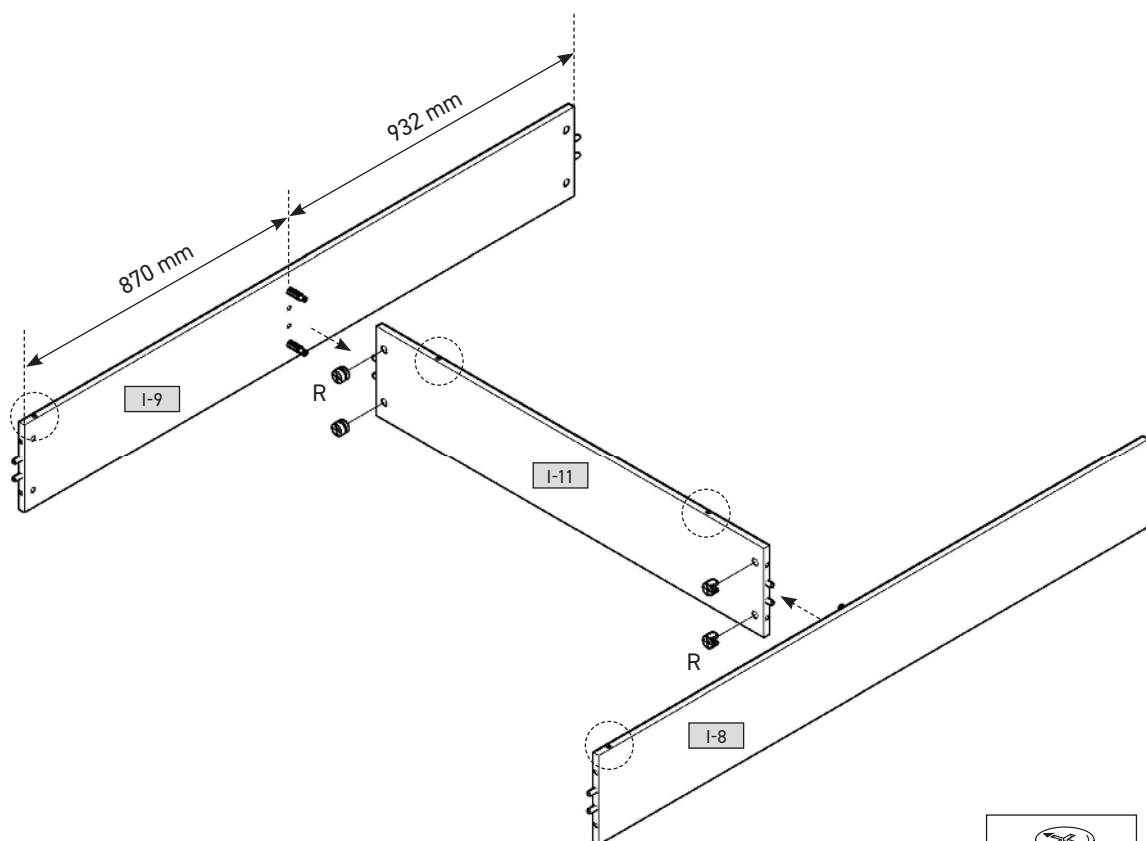


8

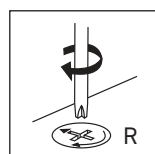
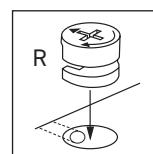
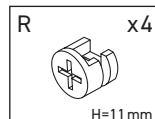
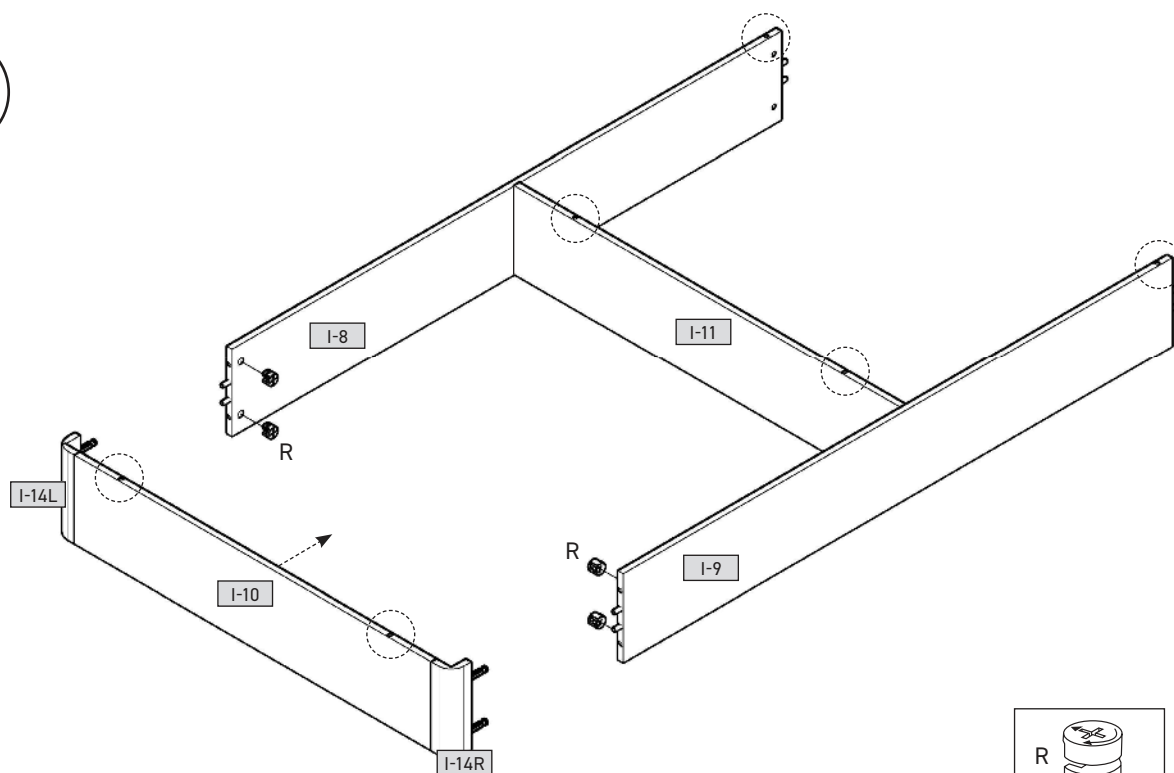


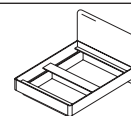


9

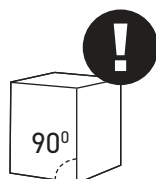
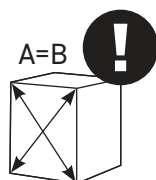
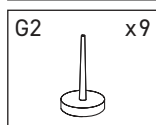
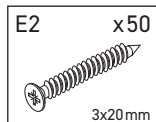
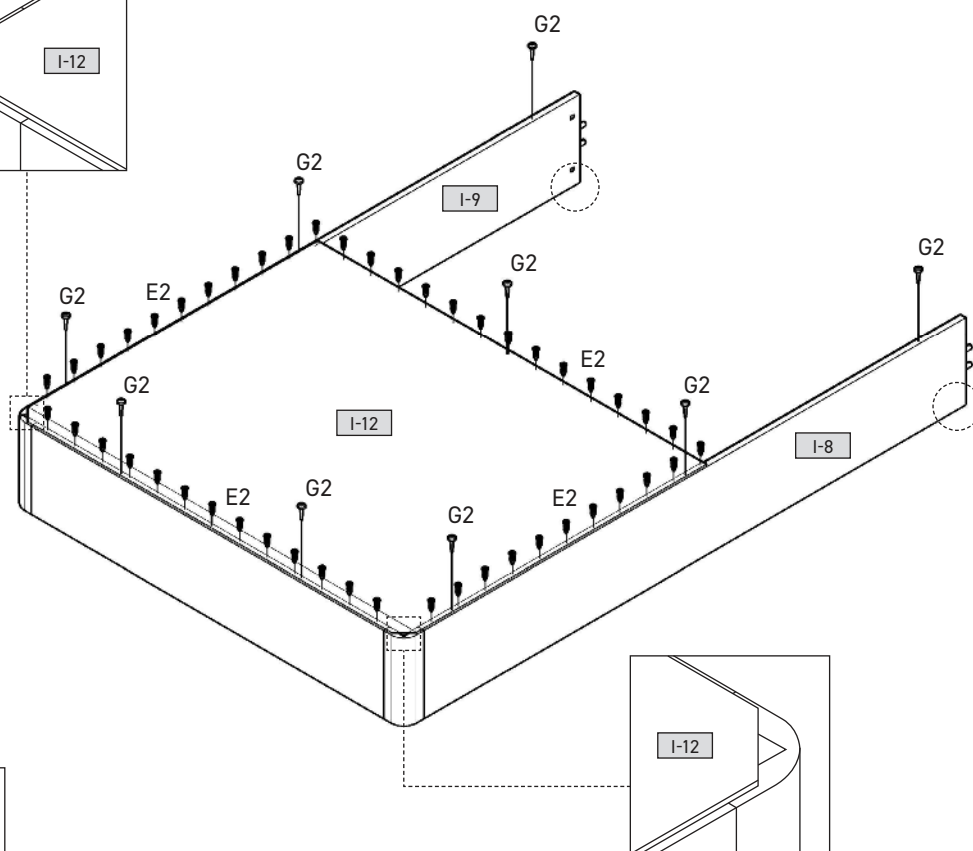
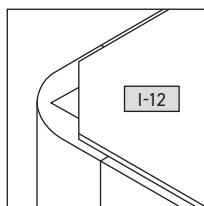


10

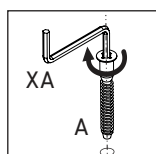
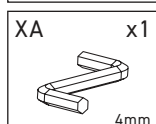
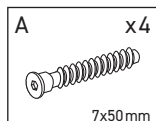
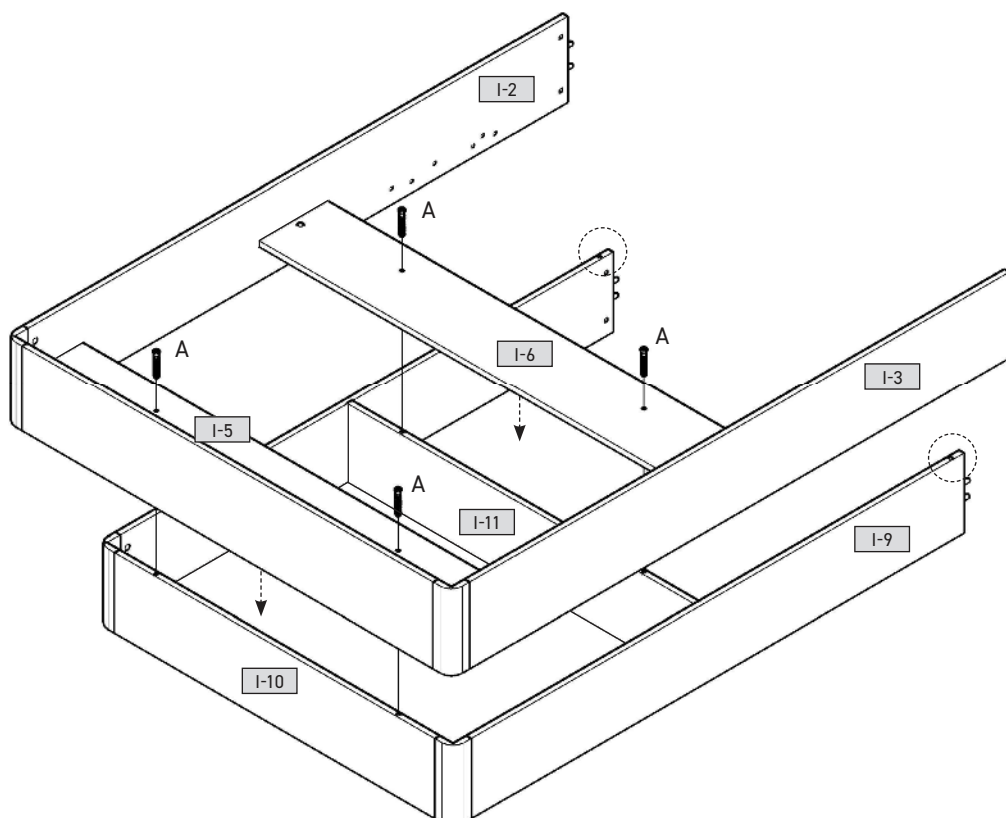


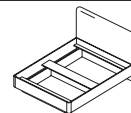


11



12

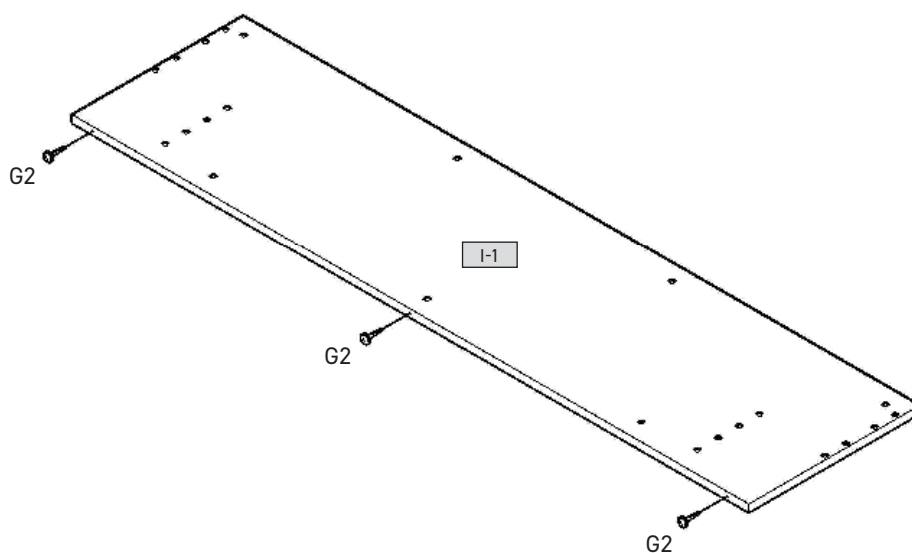




13



G2 x3



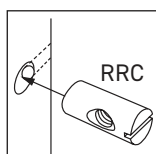
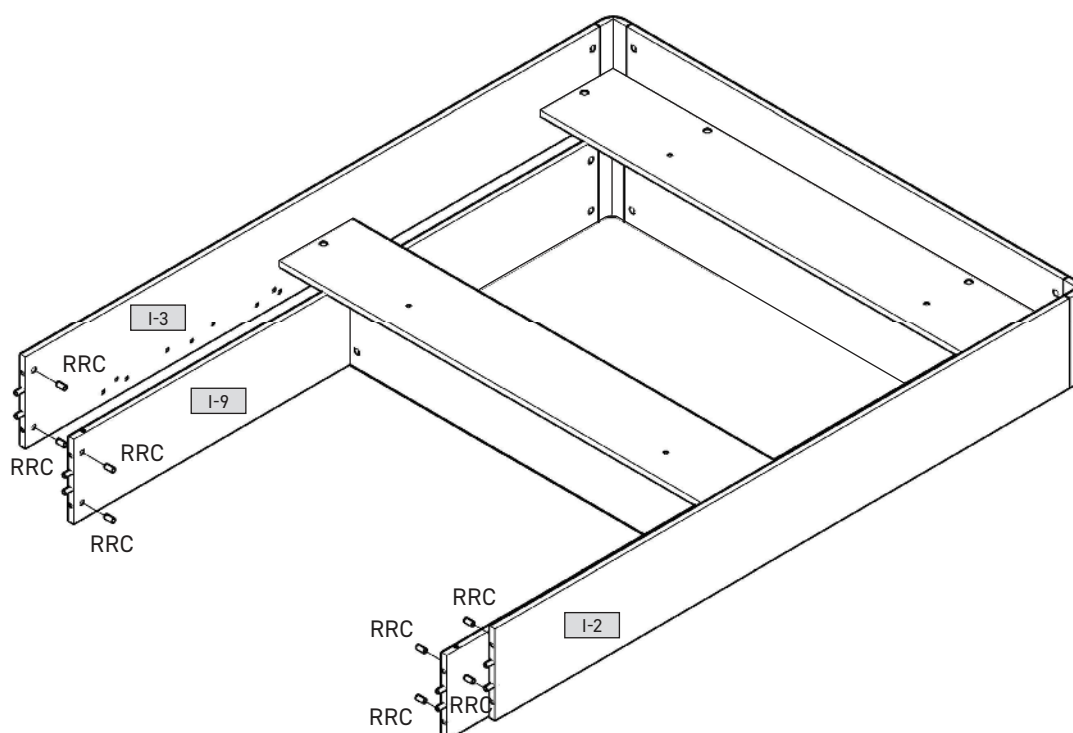
14

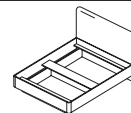


RRC x8

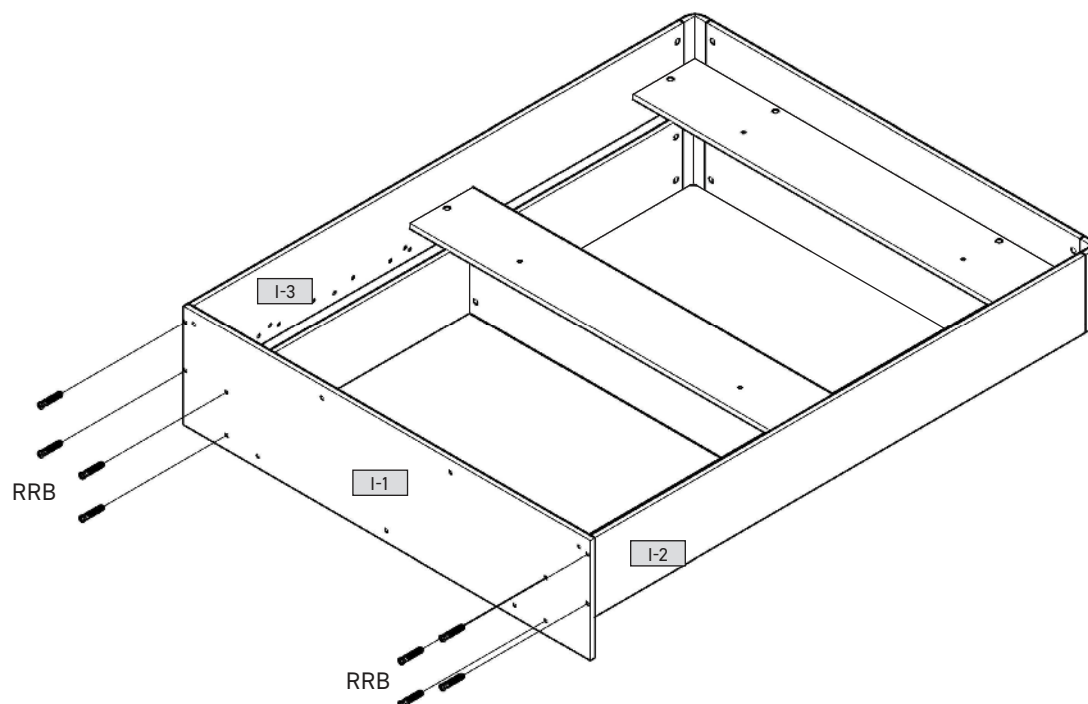


H=13mm

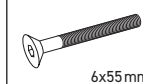




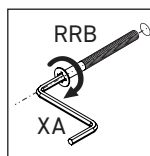
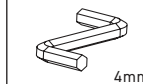
15



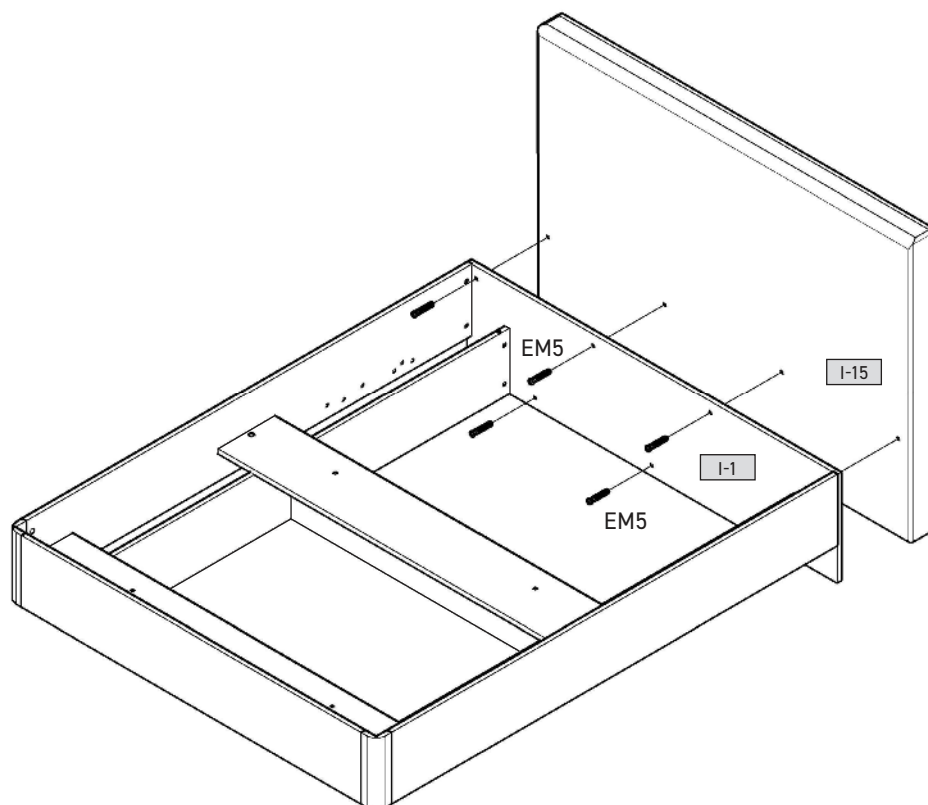
RRB x8



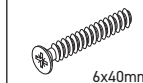
XA x1

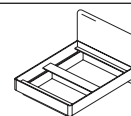


16

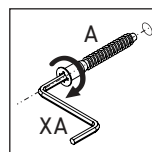
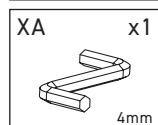
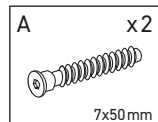
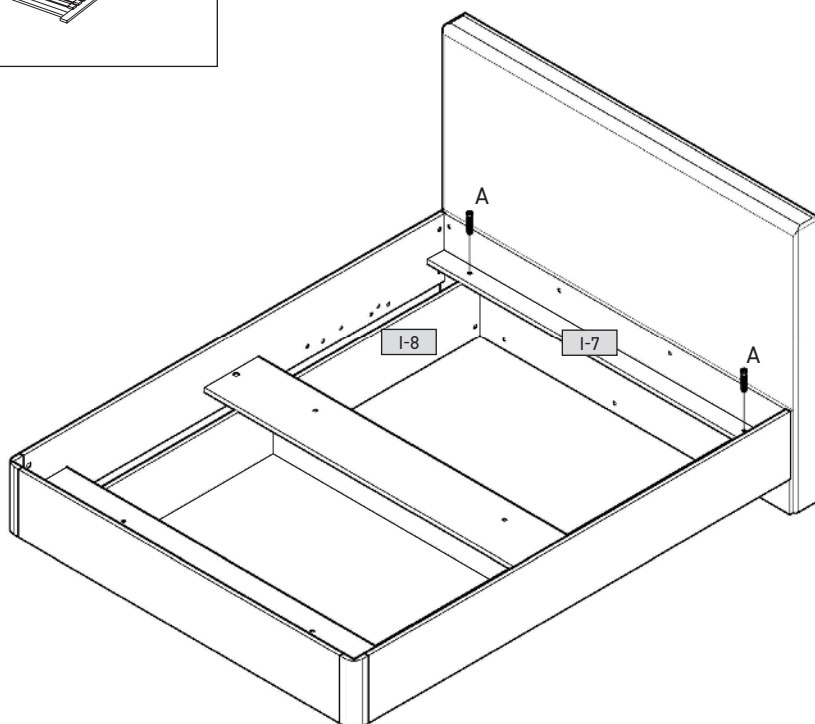
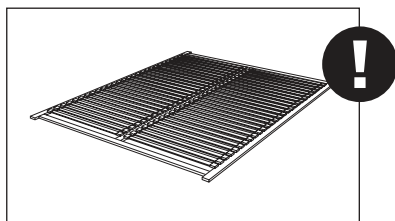


EM5 x7

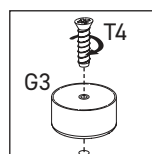
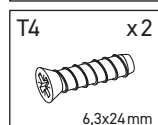
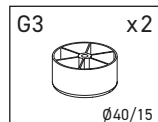
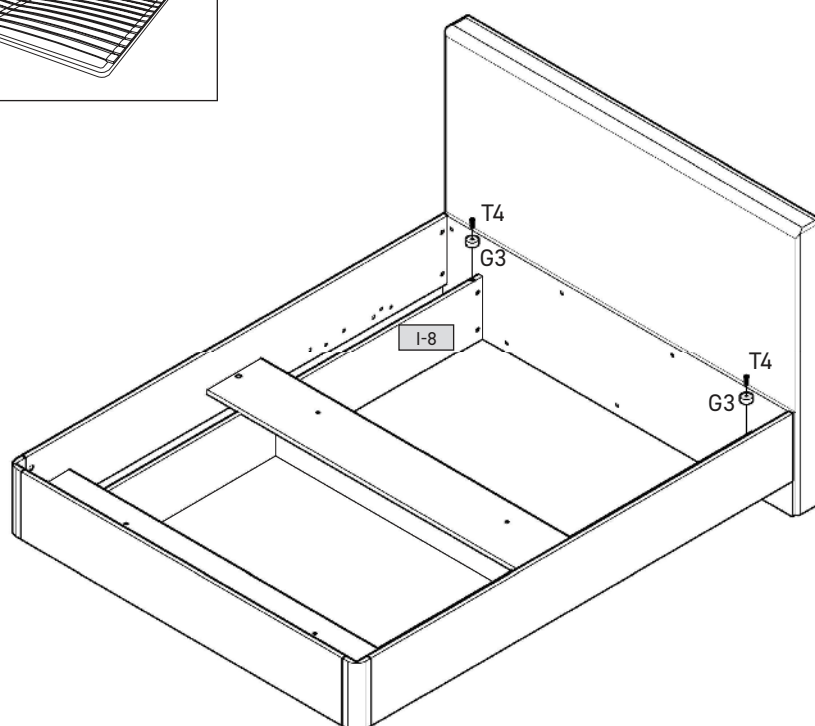
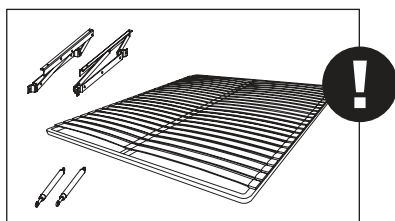


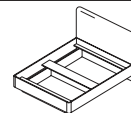


17



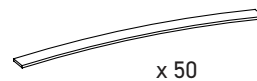
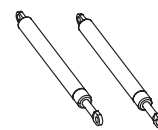
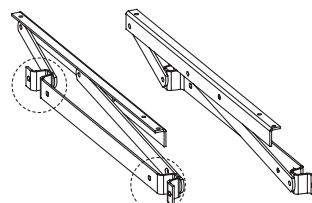
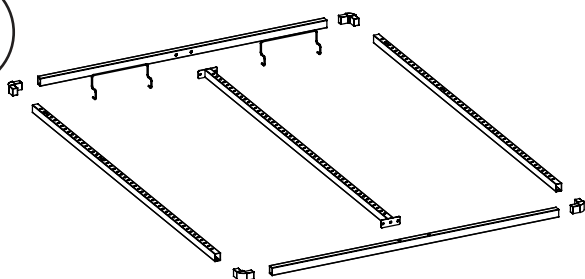
17





18

A



x 50

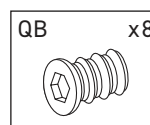
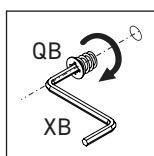


x 25

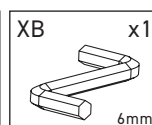


x 50

19

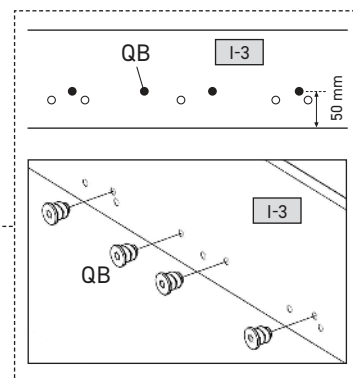
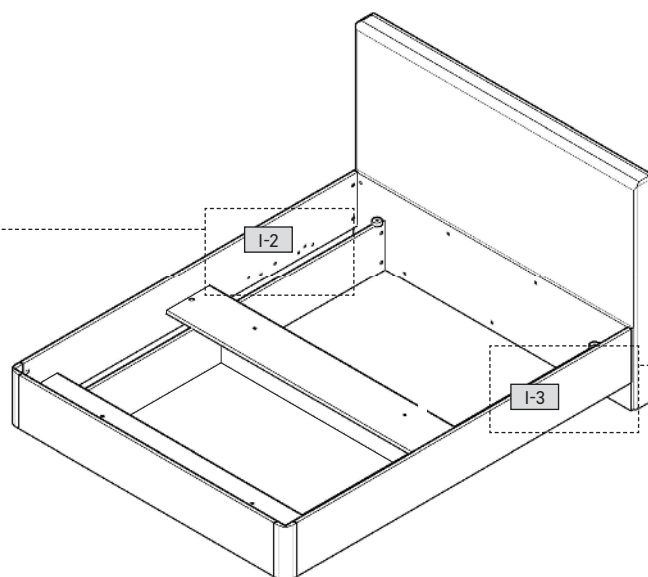
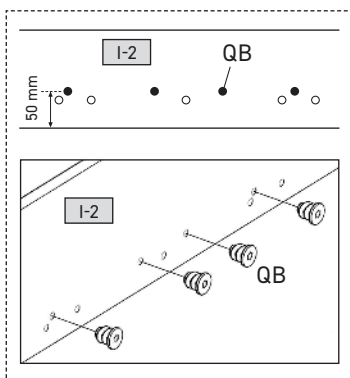


x8

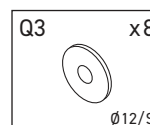
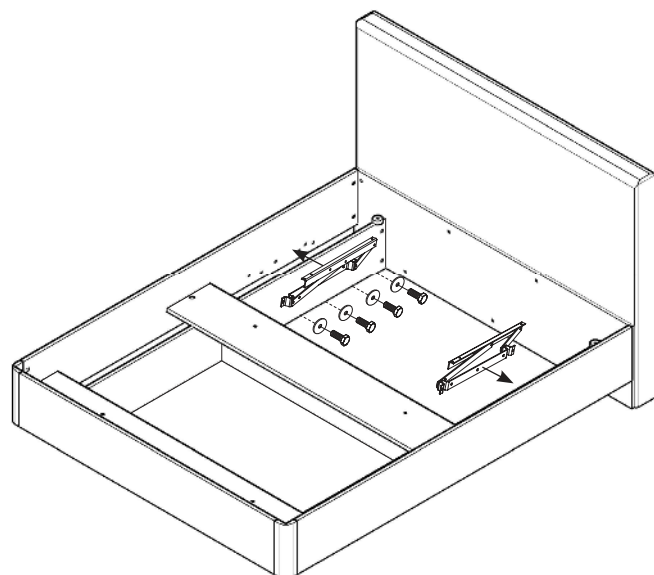


x1

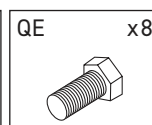
6mm



20

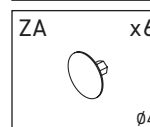


x8

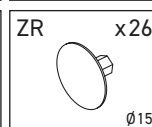


x8

Ø12/S



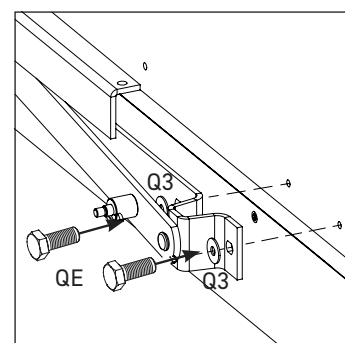
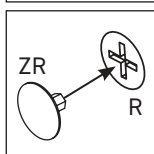
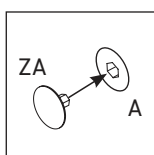
x6

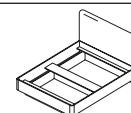


x26

Ø4

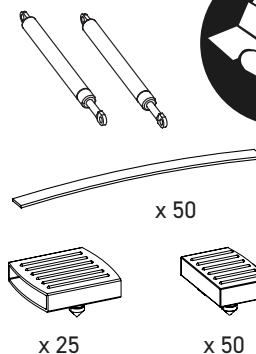
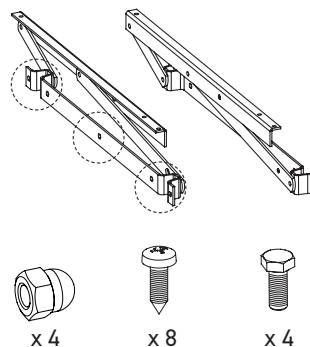
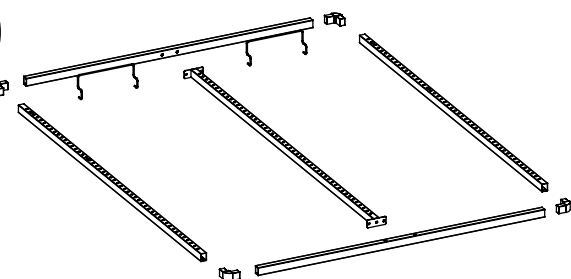
Ø15



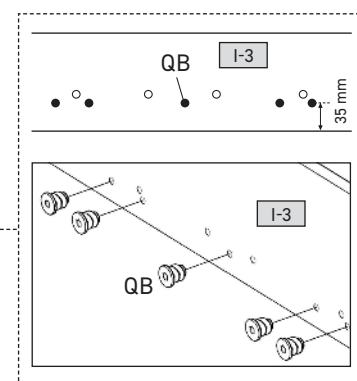
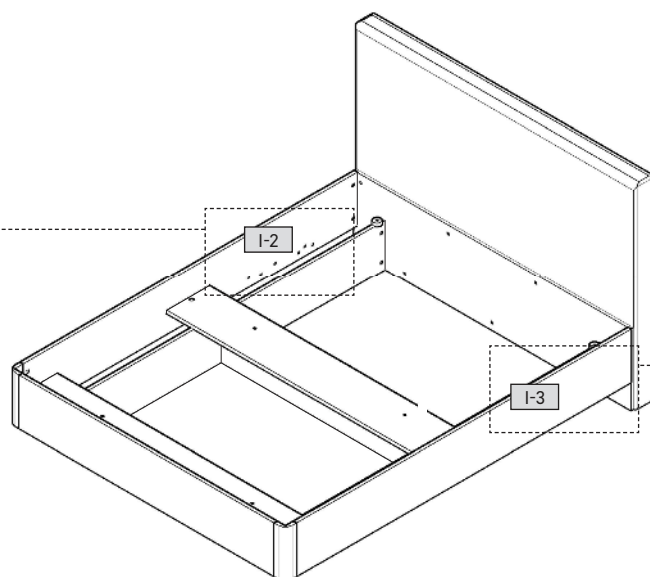
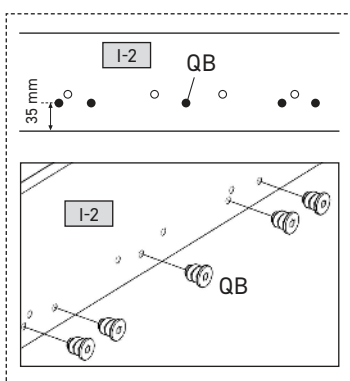
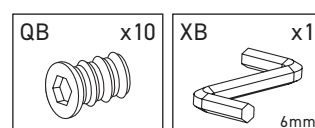
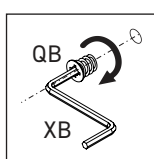


18

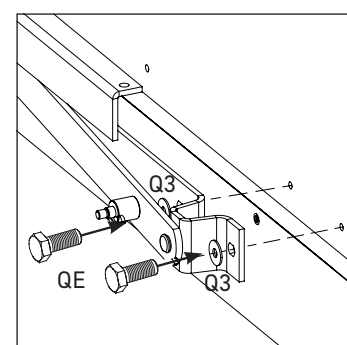
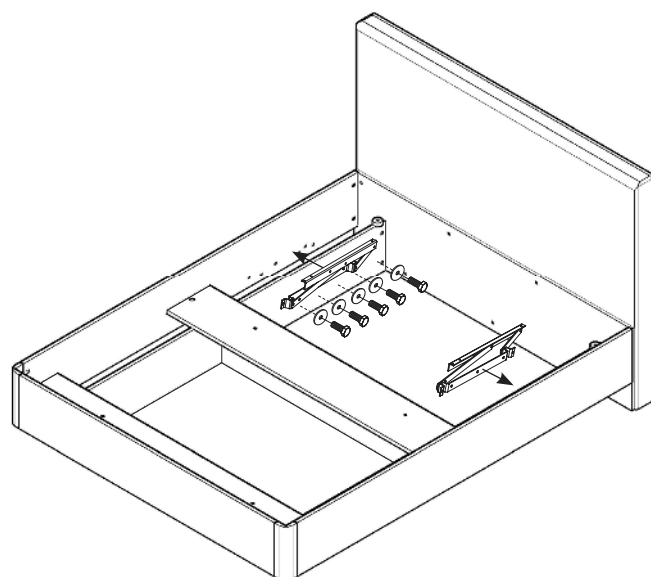
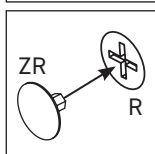
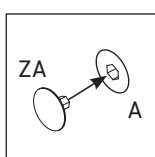
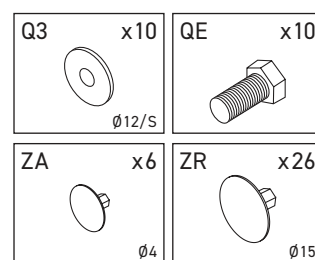
C

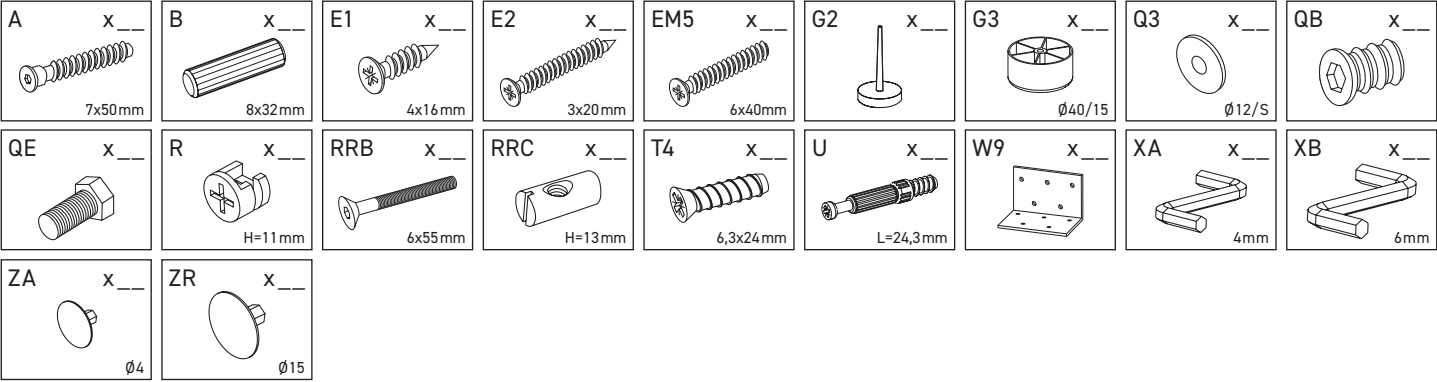


19

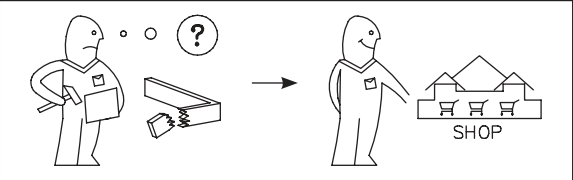
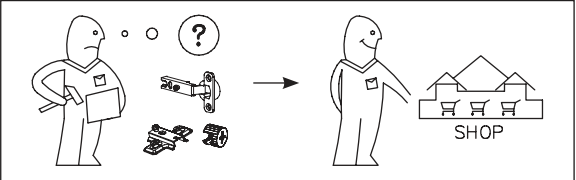
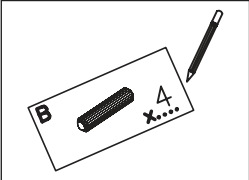
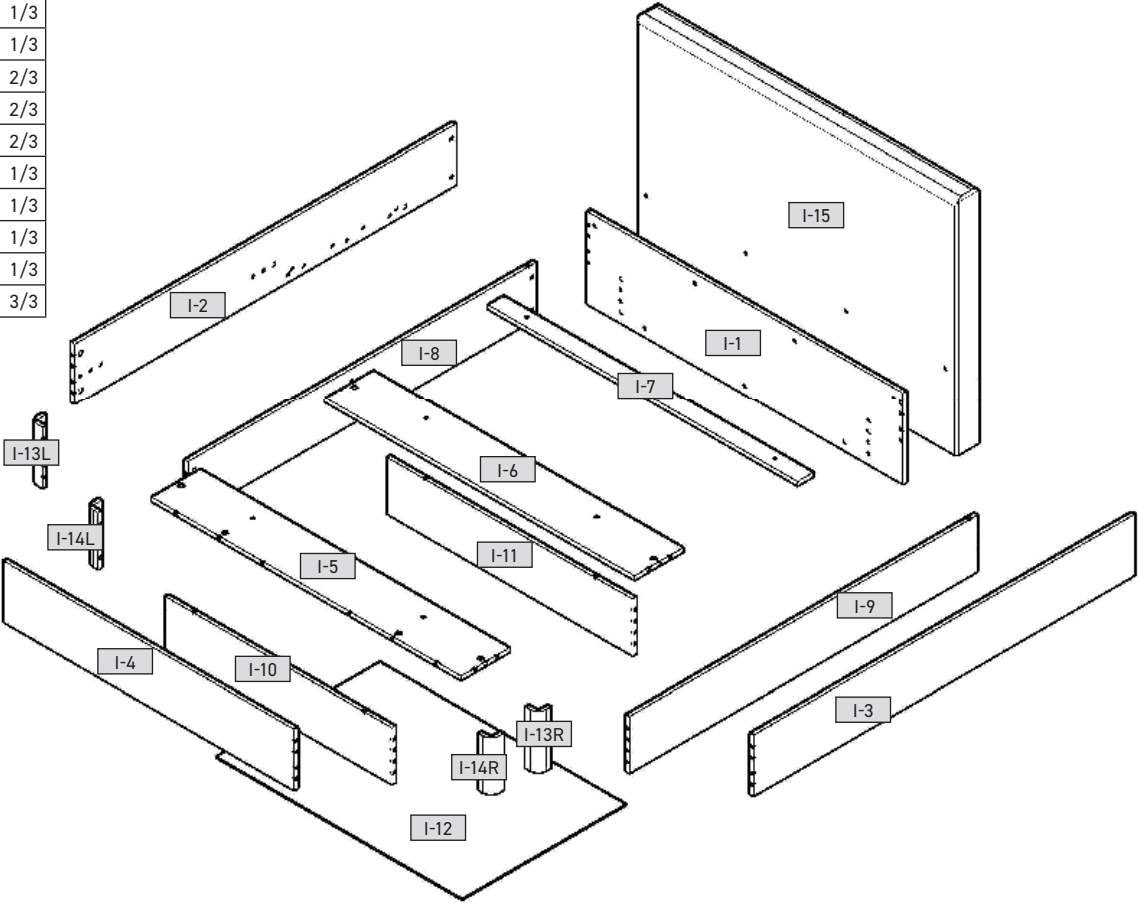


20





I-1	1633	417	16	x 1	2/3
I-2	1974	270	16	x 1	1/3
I-3	1974	270	16	x 1	1/3
I-4	1504	270	16	x 1	1/3
I-5	1600	250	16	x 1	2/3
I-6	1600	250	16	x 1	2/3
I-7	1600	80	16	x 1	2/3
I-8	1802	250	16	x 1	1/3
I-9	1802	250	16	x 1	1/3
I-10	1172	250	16	x 1	2/3
I-11	1268	250	16	x 1	2/3
I-12	1296	1000	3	x 1	2/3
I-13L	271	65	65	x 1	1/3
I-13R	271	65	65	x 1	1/3
I-14L	250	65	65	x 1	1/3
I-14R	250	65	65	x 1	1/3
I-15	1655	1205	120	x 1	3/3



Sevgili Müşterimiz,
Siparişiniz için çok teşekkür ederiz!
Doğal ahşap malzemenen yapılmış bir mobilya aldığınızda, parlak veya mat plastik kaplama da olsa – her mobilya parçasının kendine özgü özellikleri vardır. Ayrıca, doğal ahşap mobilyalarınız küçük parçaları gibi ahşap dokusunu yansıtır, mobilyanızın her ayrı parçasının ayrı cökeliğini bir parçasıdır.
Mobilya, doğal ahşabın kalıcı hava ve nem dalgalandırılma maruz kaldığında, nadir de olsa çatlak veya renk atması gibi yüzey değişimleri meydana gelebilirler. Genellikle parlaklık ve ahşabı koyu rengini sağlayan renk doyumu zaman içinde azalır.
Bu değişimler ahşap gibi doğal hammaddelerle normal bir süreçtir.Bu kitapçık, mobilyanızı uzun yıllarlık kullanmak için bir bakım bakım ipuçları verecektir.

Temel olarak:
Mobilyanız üzerine sıcak nesneler koymayın.
Mumları mobilyanızın üzerine doğrudan koymayın.
Dokülen sıvılar derhal bezle silin.
Vidalan ve bağlanti elemanlarını sıkı olup olmadıklarını periyodik olarak kontrol edin.
Doğal ahşap mobilyada ahşabın tipik, aromatik kokusu her zaman kalitesinin bir kanıtıdır.
Doğal reçineden kaynaklanan parlak noktalar, kuru, tiftiksiz bir bez ile ortlatılabilir.
Ayrıca diğer ahşap, lake, deri veya diğer malzeme kumaş malzemenen başlangıçta giderilemeyen hafif bir koku bırakabilir. Bu kokular bir zaman sonra kendiliğinden kaybolacaktır. Bu süreci hızlandırmak isterseniz, başlangıçta ortamları daha sık havalandırın ve/veya mobilyayı biraz sıkte katkınızız su ile siltiğiniziz bir bez ile silin.
Bu talimatları dikkatlice izleyin.

Sunta mobilya malzemelerinin bakımı
Sunta malzemenen yapılmış mobilyanızın bakımı için, yumuşak, tiftiksiz bir bez veya güden kullanın. Hafif nemli bir bez ile yüzeyi temizleyin.

Temel olarak: Lütfen aşağıdaki temizlik araçlarından ve maddelerinden kaçının:
mikro fiber kumaş veya bez. Bunlar yüzeyin çizilmesine neden olabilmence aşağıdaki parçaları için;
keskin ve aşındırıcı temizlik kimyasalları veya **çözüldürücüler.** Bunlar da yüzeye hasar verebilir;
ovma tozu, gıcık yüzü veya ovma süngeri. Yüzeyi, gıcık yüzü ve ovma hale getirecek derecede güçlü bir şekilde bozar;
elektrik süpürgesi: Hortum ağız ve fırçalar yüzeyi çizebilir;
buharlı temizleyiciler. Suyun yüzey üzerine buhar olarak uygulanması sağlayan yüksek basınç ve ısı ile, mobilya üzerin görebilir veya ayrılabilir.

Ürün Geliştirme Departmanı

Уважаемый покупатель!
Благодарим вас за сделанный заказ! Что бы вы приобрели – мебель из натурального дерева, глянецую или матовую панель из пластика – у каждой вещи есть свои, особенные свойства. Свойства и структура древесины, например, зависят от породы дерева, а также от индивидуального оформления каждого предмета мебели.
Поскольку мебель из натурального дерева подвергается постоянным изменениям климата и уровня влажности, ее поверхность со временем местами может измениться: могут появиться тонкие трещины, может измениться цвет. Обычно дерево постепенно темнеет.
Эти изменения являются обычным явлением, когда речь идет о натуральном дереве.
В этой брошюре приведено несколько советов относительно ухода за вашей мебелью, чтобы она прослужила вам как можно дольше.

Основные правила:
Не ставьте на мебель горячие предметы.
Не ставьте непосредственно на мебель горящие свечи.
Пролитую жидкость вытирайте сразу же.
Регулярно проверяйте прочность посадок винтов и болтов.
Обратите внимание, что запах дерева всегда является признаком качества мебели из натурального дерева. Там, где раньше были insecta, появляются светлые места из-за естественного выхода смолы. Их можно отполировать с помощью сухой ткани без ворса.
От компонентов мебели, изготовленных из дерева и кожи, покрытие лаком, поначало также неимущемо будет исподить запах. Эти запахи исчезнут сами через некоторое время. Если вы хотите поскорее избавиться от них, чаще проветривайте помещение и протирайте мебель тряпкой, чуть смоченной водой с небольшим количеством уксуса. Сохраните эти указания.

Указания по уходу за мебелью из ДСП и ДВП
Для ухода за мебелью из ДСП и ДВП используйте мягкую ткань без ворса или замшу. Протирайте поверхности слегка смоченной тканью.
Основные правила: Покупая мебель, ни в коем случае не используйте следующие чистящие средства:
микрофибровые салфетки или **печеночники.** Зачастую они содержат мелкие частицы абразивного вещества, которые могут повредить поверхность.
осро действующие химикаты и чистящие средства (особенно те, с абразивным эффектом). Они также могут повредить поверхность;
чистящий порошок, стальной пы-танку или скребок. Они разрушают поверхность настолько, что она уже не подлежит восстановлению;
пылесос. Сопло и щетина могут поцарапать поверхность;
пароочистители. Пар, попадающий на поверхность под высоким давлением и с высокой температурой, может повредить ее и даже вызвать расслоение древесины.

С наилучшими пожеланиями, коллектив работников

Dragi clienți,
Vă mulțumim pentru comanda dvs.!

Reguli general valabile:
Nu aşezați pe mobilă obiecte fierbinți.
Nu aşezați lumânări direct pe mobilier.
Stergeți imediat lichidele vărsate.
Verificați la intervale regulate poziția fermă a suruburilor și a șururilor.
Mirosul tipic, aromat al mobilierului din lemn natural reprezintă încrederea o garanție a calității.
Lichidele de culoare deschisă de la noduri apar printr-o leșire naturală a rășinii la suprafață și pot fi lustruite cu o cârpă uscată, care nu lăsa scame.
Și în cazul altor materiale din lemn, piele, lăcuite sau tapitate persistă în mod inevitabil la început un miros propriu usor. Aceste mirosuri dispar în timp de la sine. Dacă doriți să contribuiți la acest lucru, aerisiți mai des la început și/sau ștergeți mobilă cu puțină apă și oțet.
Păstrați aceste instrucțiuni în condiții optime.

Indicații pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase
Pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase, vă recomandăm să utilizați în mod optim o cârpă moalecare nu lăsa scame sau o bucată de piele tăbăcită de șters. Ștergeți suprafața cu puțină apă.
Reguli general valabile: Vă rugăm să nu utilizați în niciun caz următoarele substanțe sau mijloace de curățat:
cârpă din microfibră sau bureți de curățat. Acestea conțin adesea mici particule abrazive care pot zgăria suprafețele;
substanțe chimice corosive, precum și **solvenți sau substanțe de deterienze** suprafețele;
curățat abraziv. Și acestea pot să rănească suprafața;
praf de curățat, bureți din fibră de oțet sau răzuitoare. Acestea pot să deterienze suprafețele în așa măsură, încât nu mai este posibilă recondiționarea lor;
aspiratoare. Duzele și perilele pot zgăria suprafețele;
pyлесос. Сопло и щетина могут поцарапать поверхность;
пароочистители. Пар, попадающий на поверхность под высоким давлением и с высокой температурой, может повредить ее и даже вызвать расслоение древесины.

Departamentul dvs. de creație

produse

Важная информация:
Декоративная мебель из натурального дерева подвергается постоянным изменениям климата и уровня влажности, ее поверхность со временем местами может измениться: могут появиться тонкие трещины, может измениться цвет. Обычно дерево постепенно темнеет.
Эти изменения являются обычным явлением, когда речь идет о натуральном дереве.
В этой брошюре приведено несколько советов относительно ухода за вашей мебелью, чтобы она прослужила вам как можно дольше.

Reguli general valabile:
Nu aşezați pe mobilă obiecte fierbinți.
Nu aşezați lumânări direct pe mobilier.
Stergeți imediat lichidele vărsate.
Verificați la intervale regulate poziția fermă a suruburilor și a șururilor.
Mirosul tipic, aromat al mobilierului din lemn natural reprezintă încrederea o garanție a calității.
Lichidele de culoare deschisă de la noduri apar printr-o leșire naturală a rășinii la suprafață și pot fi lustruite cu o cârpă uscată, care nu lăsa scame.
Și în cazul altor materiale din lemn, piele, lăcuite sau tapitate persistă în mod inevitabil la început un miros propriu usor. Aceste mirosuri dispar în timp de la sine. Dacă doriți să contribuiți la acest lucru, aerisiți mai des la început și/sau ștergeți mobilă cu puțină apă și oțet.
Păstrați aceste instrucțiuni în condiții optime.

Indicații pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase
Pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase, vă recomandăm să utilizați în mod optim o cârpă moalecare nu lăsa scame sau o bucată de piele tăbăcită de șters. Ștergeți suprafața cu puțină apă.
Reguli general valabile: Vă rugăm să nu utilizați în niciun caz următoarele substanțe sau mijloace de curățat:
cârpă din microfibră sau bureți de curățat. Acestea conțin adesea mici particule abrazive care pot zgăria suprafețele;
substanțe chimice corosive, precum și **solvenți sau substanțe de deterienze** suprafețele;
curățat abraziv. Și acestea pot să rănească suprafața;
praf de curățat, bureți din fibră de oțet sau răzuitoare. Acestea pot să deterienze suprafețele în așa măsură, încât nu mai este posibilă recondiționarea lor;
aspiratoare. Duzele și perilele pot zgăria suprafețele;
pyлесос. Сопло и щетина могут поцарапать поверхность;
пароочистители. Пар, попадающий на поверхность под высоким давлением и с высокой температурой, может повредить ее и даже вызвать расслоение древесины.

Departamentul dvs. de creație

produse

Важная информация:
Декоративная мебель из натурального дерева подвергается постоянным изменениям климата и уровня влажности, ее поверхность со временем местами может измениться: могут появиться тонкие трещины, может измениться цвет. Обычно дерево постепенно темнеет.
Эти изменения являются обычным явлением, когда речь идет о натуральном дереве.
В этой брошюре приведено несколько советов относительно ухода за вашей мебелью, чтобы она прослужила вам как можно дольше.

Reguli general valabile:
Nu aşezați pe mobilă obiecte fierbinți.
Nu aşezați lumânări direct pe mobilier.
Stergeți imediat lichidele vărsate.
Verificați la intervale regulate poziția fermă a suruburilor și a șururilor.
Mirosul tipic, aromat al mobilierului din lemn natural reprezintă încrederea o garanție a calității.
Lichidele de culoare deschisă de la noduri apar printr-o leșire naturală a rășinii la suprafață și pot fi lustruite cu o cârpă uscată, care nu lăsa scame.
Și în cazul altor materiale din lemn, piele, lăcuite sau tapitate persistă în mod inevitabil la început un miros propriu usor. Aceste mirosuri dispar în timp de la sine. Dacă doriți să contribuiți la acest lucru, aerisiți mai des la început și/sau ștergeți mobilă cu puțină apă și oțet.
Păstrați aceste instrucțiuni în condiții optime.

Indicații pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase
Pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase, vă recomandăm să utilizați în mod optim o cârpă moalecare nu lăsa scame sau o bucată de piele tăbăcită de șters. Ștergeți suprafața cu puțină apă.
Reguli general valabile: Vă rugăm să nu utilizați în niciun caz următoarele substanțe sau mijloace de curățat:
cârpă din microfibră sau bureți de curățat. Acestea conțin adesea mici particule abrazive care pot zgăria suprafețele;
substanțe chimice corosive, precum și **solvenți sau substanțe de deterienze** suprafețele;
curățat abraziv. Și acestea pot să rănească suprafața;
praf de curățat, bureți din fibră de oțet sau răzuitoare. Acestea pot să deterienze suprafețele în așa măsură, încât nu mai este posibilă recondiționarea lor;
aspiratoare. Duzele și perilele pot zgăria suprafețele;
pyлесос. Сопло и щетина могут поцарапать поверхность;
пароочистители. Пар, попадающий на поверхность под высоким давлением и с высокой температурой, может повредить ее и даже вызвать расслоение древесины.

Departamentul dvs. de creație

produse

Важная информация:
Декоративная мебель из натурального дерева подвергается постоянным изменениям климата и уровня влажности, ее поверхность со временем местами может измениться: могут появиться тонкие трещины, может измениться цвет. Обычно дерево постепенно темнеет.
Эти изменения являются обычным явлением, когда речь идет о натуральном дереве.
В этой брошюре приведено несколько советов относительно ухода за вашей мебелью, чтобы она прослужила вам как можно дольше.

Reguli general valabile:
Nu aşezați pe mobilă obiecte fierbinți.
Nu aşezați lumânări direct pe mobilier.
Stergeți imediat lichidele vărsate.
Verificați la intervale regulate poziția fermă a suruburilor și a șururilor.
Mirosul tipic, aromat al mobilierului din lemn natural reprezintă încrederea o garanție a calității.
Lichidele de culoare deschisă de la noduri apar printr-o leșire naturală a rășinii la suprafață și pot fi lustruite cu o cârpă uscată, care nu lăsa scame.
Și în cazul altor materiale din lemn, piele, lăcuite sau tapitate persistă în mod inevitabil la început un miros propriu usor. Aceste mirosuri dispar în timp de la sine. Dacă doriți să contribuiți la acest lucru, aerisiți mai des la început și/sau ștergeți mobilă cu puțină apă și oțet.
Păstrați aceste инструкции в оптимальных условиях.

Indicații pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase
Pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase, vă recomandăm să utilizați în mod optim o cârpă moalecare nu lăsa scame sau o bucată de piele tăbăcită de șters. Ștergeți suprafața cu puțină apă.
Reguli general valabile: Vă rugăm să nu utilizați în niciun caz următoarele substanțe sau mijloace de curățat:
cârpă din microfibră sau bureți de curățat. Acestea conțin adesea mici particule abrazive care pot zgăria suprafețele;
substanțe chimice corosive, precum și **solvenți sau substanțe de deterienze** suprafețele;
curățat abraziv. Și acestea pot să rănească suprafața;
praf de curățat, bureți din fibră de oțet sau răzuitoare. Acestea pot să deterienze suprafețele în așa măsură, încât nu mai este posibilă recondiționarea lor;
aspiratoare. Duzele și perilele pot zgăria suprafețele;
pyлесос. Сопло и щетина могут поцарапать поверхность;
пароочистители. Пар, попадающий на поверхность под высоким давлением и с высокой температурой, может повредить ее и даже вызвать расслоение древесины.

Departamentul dvs. de creație

produse

Важная информация:
Декоративная мебель из натурального дерева подвергается постоянным изменениям климата и уровня влажности, ее поверхность со временем местами может измениться: могут появиться тонкие трещины, может измениться цвет. Обычно дерево постепенно темнеет.
Эти изменения являются обычным явлением, когда речь идет о натуральном дереве.
В этой брошюре приведено несколько советов относительно ухода за вашей мебелью, чтобы она прослужила вам как можно дольше.

Reguli general valabile:
Nu aşezați pe mobilă obiecte fierbinți.
Nu aşezați lumânări direct pe mobilier.
Stergeți imediat lichidele vărsate.
Verificați la intervale regulate poziția fermă a suruburilor și a șururilor.
Mirosul tipic, aromat al mobilierului din lemn natural reprezintă încrederea o garanție a calității.
Lichidele de culoare deschisă de la noduri apar printr-o leșire naturală a rășinii la suprafață și pot fi lustruite cu o cârpă uscată, care nu lăsa scame.
Și în cazul altor materiale din lemn, piele, lăcuite sau tapitate persistă în mod inevitabil la început un miros propriu usor. Aceste mirosuri dispar în timp de la sine. Dacă doriți să contribuiți la acest lucru, aerisiți mai des la început și/sau ștergeți mobilă cu puțină apă și oțet.
Păstrați aceste инструкции в оптимальных условиях.

Indicații pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase
Pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase, vă recomandăm să utilizați în mod optim o cârpă moalecare nu lăsa scame sau o bucată de piele tăбăcită de șters. Ștergeți suprafața cu puțină apă.
Reguli general valabile: Vă rugăm să nu utilizați în niciun caz următoarele substanțe sau mijloace de curățat:
cârpă din microfibră sau bureți de curățat. Acestea conțin adesea mici particule abrazive care pot zgăria suprafețele;
substanțe chimice corosive, precum și **solvenți sau substanțe de deterienze** suprafețele;
curățat abrazив. Și acestea pot să răнеască suprafața;
praf de curățat, bureți din fibră de oțet sau răзуitoare. Acestea pot să deterienze suprafețele în așa măsură, încât nu mai este posibilă recondiționarea lor;
aspiratoare. Duzele și perilele pot zgăria suprafețele;
pyлесос. Сопло и щетина могут поцарапать поверхность;
пароочистители. Пар, попадающий на поверхность под высоким давлением и с высокой температурой, может повредить ее и даже вызвать расслоение древесины.

Departamentul dvs. de creație

produse

Важная информация:
Декоративная мебель из натурального дерева подвергается постоянным изменениям климата и уровня влажности, ее поверхность со временем местами может измениться: могут появиться тонкие трещины, может измениться цвет. Обычно дерево постепенно темнеет.
Эти изменения являются обычным явлением, когда речь идет о натуральном дереве.
В этой брошюре приведено несколько советов относительно ухода за вашей мебелью, чтобы она прослужила вам как можно дольше.

Reguli general valabile:
Nu aşezați pe mobilă obiecte fierbinți.
Nu aşezați lumânări direct pe mobilier.
Stergeți imediat lichidele vărsate.
Verificați la intervale regulate poziția fermă a suruburilor și a șururilor.
Mirosul tipic, aromat al mobilierului din lemn natural reprezintă încrederea o garanție a calității.
Lichidele de culoare deschisă de la noduri apar printr-o leșire naturală a rășinii la suprafață și pot fi lustruite cu o cârpă uscată, care nu lăsa scame.
Și în cazul altor materiale din lemn, piele, lăcuite sau tapitate persistă în mod inevitabil la început un miros propriu usor. Aceste mirosuri dispar în timp de la sine. Dacă doriți să contribuiți la acest lucru, aerisiți mai des la început și/sau ștergeți mobilă cu puțină apă și oțет.
Păstrați aceste инструкции в оптимальных условиях.

Indicații pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase
Pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase, vă recomandăm să utilizați în mod optim o cârpă moalecare nu lăsa scame sau o bucată de piele tăбăcită de șters. Ștergeți suprafața cu puțină apă.
Reguli general valabile: Vă rugăm să nu utilizați în niciun caz următoarele substanțe sau mijloace de curățat:
cârpă din microfibră sau bureți de curățат. Acestea conțin adesea mici particule abrazive care pot zgăria suprafețele;
substanțe chimice corosive, precum și **solvenți sau substanțe de deterienze** suprafețele;
curățат абразив. Și acestea pot să răнеască suprafața;
praf de curățат, bureți din fibră de oțет sau răзуitoare. Acestea pot să deterienze suprafețele în așa măsură, încât nu mai este posibilă recondiționarea lor;
aspiratoare. Duzele și perilele pot zgăria suprafețele;
pyлесос. Сопло и щетина могут поцарапать поверхность;
пароочистители. Пар, попадающий на поверхность под высоким давлением и с высокой температурой, может повредить ее и даже вызвать расслоение древесины.

Departamentul dvs. de creație

produse

Важная информация:
Декоративная мебель из натурального дерева подвергается постоянным изменениям климата и уровня влажности, ее поверхность со временем местами может измениться: могут появиться тонкие трещины, может измениться цвет. Обычно дерево постепенно темнеет.
Эти изменения являются обычным явлением, когда речь идет о натуральном дереве.
В этой брошюре приведено несколько советов относительно ухода за вашей мебелью, чтобы она прослужила вам как можно дольше.

Reguli general valabile:
Nu aşezați pe mobilă obiecte fierbinți.
Nu aşezați lumânări direct pe mobilier.
Stergeți imediat lichidele vărsate.
Verificați la intervale regulate poziția fermă a suruburilor și a șururilor.
Mirosul tipic, aromat al mobilierului din lemn natural reprezintă încrederea o гаранție a calității.
Lichidele de culoare deschisă de la noduri apar printr-o leșire naturală a rășinii la suprafață și pot fi lustruite cu o cârpă uscată, care nu lăsa scame.
Și în cazul altor материалы din lemn, piele, lăcuite sau tapitate persistă în mod inevitabil la început un miros propriu usor. Aceste mirosuri dispar în timp de la sine. Dacă doriți să contribuiți la acest lucru, aerisiți mai des la început și/sau ștergeți mobilă cu puțină apă и оțет.
Păstrați aceste инструкции в оптимальных условиях.

Indicații pentru întreținerea mobilierului din материалы fibrolemnoase
Pentru întreținerea mobilierului din материалы fibrolemnoase, vă recomandăm să utilizați în mod optim o cârpă moalecare nu lăsa scame sau o bucată de piele tăбăcită de șters. Ștergeți suprafața cu puțină apă.
Reguli general valabile: Vă rugăm să nu utilizați în niciun caz următoarele substanțe sau mijloace de curățат:
cârpă din microfibră sau bureți de curățат. Acestea conțin adesea mici particule абразиве care pot zgăria suprafețele;
substanțe chimice corosive, precum și **solvenți sau substanțe de deterienze** suprafețele;
curățат абразив. Și acestea pot să răнеască suprafața;
praf de curățат, bureți din fibră de oțет sau răзуitoare. Acestea pot să deterienze suprafețele în așa măsură, încât nu mai este posibilă recondiționarea lor;
aspiratoare. Duzele și perilele pot zgăria suprafețele;
pyлесос. Сопло и щетина могут поцарапать поверхность;
пароочистители. Пар, попадающий на поверхность под высоким давлением и с высокой температурой, может повредить ее и даже вызвать расслоение древесины.

Departamentul dvs. de creație

produse

Важная информация:
Декоративная мебель из натурального дерева подвергается постоянным изменениям климата и уровня влажности, ее поверхность со временем местами может измениться: могут появиться тонкие трещины, может измениться цвет. Обычно дерево постепенно темнеет.
Эти изменения являются обычным явлением, когда речь идет о натуральном дереве.
В этой брошюре приведено несколько советов относительно ухода за вашей мебелью, чтобы она прослужила вам как можно дольше.

Reguli general valabile:
Nu aşezați pe mobilă obiecte fierbinți.
Nu aşezați lumânări direct pe mobilier.
Stergeți imediat lichidele vărsate.
Verificați la intervale regulate poziția fermă a suruburilor și a șururilor.
Mirosul tipic, aromat al mobilierului din lemn natural reprezintă încrederea o гаранție a calității.
Lichidele de culoare deschisă de la noduri apar printr-o leșire naturală a rășinii la suprafață și pot fi lustruite cu o cârpă uscată, care nu lăsa scame.
Și în cazul altor материалы din lemn, piele, lăcuite sau tapitate persistă în mod inevitabil la început un miros propriu usor. Aceste миrosuri dispar în timp de la sine. Dacă doriți să contribuiți la acest lucru, aerisiți mai des la început și/sau șтерgeți mobilă cu puțină apă и оțет.
Păstrați aceste инструкции в оптимальных условиях.

Indicații pentru întreținerea mobilierului din материалы fibrolemnoase
Pentru întreținerea mobilierului din материалы fibrolemnoase, vă recomandăm să utilizați în mod optim o cârpă moalecare nu lăsa scame sau o bucată de piele tăбăcită de șters. Șтерgeți suprafața cu puțină apă.
Reguli general valabile: Vă rugăm să nu utilizați în niciun caz următoarele вещества или средства для чистки:
салфетки из микрофибры или губки для чистки. Зачастую они содержат мелкие частицы абразивного вещества, которые могут повредить поверхность;
осро действующие химикаты и чистящие средства (особенно те, с абразивным эффектом). Они также могут повредить поверхность;
чистящий порошок, стальной пытанку или скребок. Они разрушают поверхность настолько, что она уже не подлежит восстановлению;
пылесос. Сопло и щетина могут поцарапать поверхность;
пароочистители. Пар, попадающий на поверхность под высоким давлением и с высокой температурой, может повредить ее и даже вызвать расслоение древесины.

Departamentul dvs. de creație

produse

Важная информация:
Декоративная мебель из натурального дерева подвергается постоянным изменениям климата и уровня влажности, ее поверхность со временем местами может измениться: могут появиться тонкие трещины, может измениться цвет. Обычно дерево постепенно темнеет.
Эти изменения являются обычным явлением, когда речь идет о натуральном дереве.
В этой брошюре приведено несколько советов относительно ухода за вашей мебелью, чтобы она прослужила вам как можно дольше.

Reguli general valabile:
Nu aşezați pe mobilă obiecte fierbinți.
Nu aşezați lumânări direct pe mobilier.
Stergeți imediat lichidele vărsate.
Verificați la intervale regulate poziția fermă a suruburilor și a șururilor.
Mirosul tipic, aromat al mobilierului din lemn natural reprezintă încrederea o гаранție a calității.
Lichidele de culoare deschisă de la noduri apar printr-o leșire naturală a rășinii la suprafață și pot fi lustruite cu o cârpă uscată, care nu lăsa scame.
Și în cazul altor материалы din lemn, piele, lăcuite sau tapitate persistă în mod inevitabil la început un miros propriu usor. Aceste миrosuri dispar în timp de la sine. Dacă doriți să contribuiți la acest lucru, aerisiți mai des la început și/sau șтерgeți mobilă cu puțină apă и оțет.
Păstrați aceste инструкции в оптимальных условиях.

Indicații pentru întreținerea mobilierului din материалы fibrolemnoase
Pentru întreținerea mobilierului din материалы fibrolemnoase, vă recomandăm să utilizați în mod optim o cârpă moalecare nu lăsa scame sau o bucată de piele tăбăcită de șters. Штерgeți suprafața cu puțină apă.
Reguli general valabile: Vă rugăm să nu utilizați în niciun caz următoarele вещества или средства для чистки:
салфетки из микрофибры или губки для чистки. Зачастую они содержат мелкие частицы абразивного вещества, которые могут повредить поверхность;
осро действующие химикаты и чистящие средства (особенно те, с абразивным эффектом). Они также могут повредить поверхность;
чистящий порошок, стальной пытанку или скребок. Они разрушают поверхность настолько, что она уже не подлежит восстановлению;
пылесос. Сопло и щетина могут поцарапать поверхность;
пароочистители. Пар, попадающий на поверхность под высоким давлением и с высокой температурой, может повредить ее и даже вызвать расслоение древесины.

Departamentul dvs. de creație

produse

[illegible][illegible]

(ES) Estimados clientes!	Como fabricante de muebles, le recordamos que la fijación de los muebles es tan buena como la conexión entre el material de fijación (tazo de expansión) y la pared. Por lo tanto, en el caso de elementos volantes, compruebe la resistencia de la pared y utilice para su montaje únicamente tazos adecuados adquiridos en un comercio especializado. La responsabilidad final de la fijación a la pared recae en el instalador del mueble. La instalación y colocación de elementos eléctricos sólo debe ser realizada por personal autorizado. Siga las descripciones y pesos indicados en las instrucciones de montaje. Reservados todos los derechos. No se aceptan devoluciones. Máximo indicado: En caso de carga excesiva debido al peso de las personas, materiales u otros muebles, nosotros, como fabricantes de muebles, no asumimos ninguna responsabilidad. El perfecto funcionamiento del mueble sólo se garantiza si se coloca correctamente en vertical y horizontal. La puerta se ha ajustado correctamente, pero es posible que sea necesario realinearla o ajustarla debido a las condiciones locales. Todas las instalaciones eléctricas se realizaron de acuerdo con las normas o reglamentos aplicables VDE, CE, WHI. Cada portatallamapas contiene la información necesaria para su uso. No se aceptan devoluciones. Máximo indicado: En caso de incendio por sobrecarga, los bombillos no deben cubrirse debido al riesgo de incendio. Para garantizar una estabilidad duradera, apriete todos los tornillos y elementos de conexión portantes después de 5-6 semanas. No utilice ningún agente de limpieza que requiera fregado! Si no se siguen las instrucciones de uso, funcionamiento y montaje, se realizarán cambios en los productos, sustitución de piezas o uso de consumibles que no corresponden a las piezas originales, queda excluido cualquier reclamo de garantía o responsabilidad. Atención información! Nuestras superficies de alto brillo vienen protegidas de fábrica con una lámina protectora especial. Déjelo sobre los muebles hasta que esté amado y se elimine el polvo. Para obtener un acabado de alto brillo: - después de retirar la lámina protectora, dejar la lámina brillante en el interior durante una hora para que se endurezca - limpiar únicamente un panel de algodón y un poco de limpiacristales para la limpieza - no utilice productos de limpieza fuertes con aditivos - limpiar las superficies con un paño húmedo - no utilice un limpiador a vapor - no limpiar la superficie con objetos punzantes - en ningún caso exponer la superficie a fuertes radiaciones solares. Le deseamos un uso agradable y satisfacción con sus nuevos muebles. Departamento de Desarrollo de Productos
(PT) Estimados Clientes!	Como fabricante de mobiliário, gostaríamos de lembrar que a fixação dos móveis é tão boa quanto a conexão entre o material de fixação (taco de expansão) e a parede. Assim, no caso de elementos voantes, verifique a resistência da parede e utilize apenas buchas adequadas de uma loja especializada para os montar. A responsabilidade final pela fixação à parede é do instalador do móvel. A instalação e o posicionamento dos artigos elétricos só devem ser realizados por pessoal autorizado. Siga as descrições e os pesos indicados nas instruções de montagem. Observe os pesos máximos indicados. Em caso de carga excessiva resultante de um acúmulo de decorações, pessoas, materiais ou outros motivos, nós, como fabricantes de móveis, não assumimos nenhuma responsabilidade. O perfeito funcionamento do móvel só é garantido se este estiver corretamente posicionado na vertical e na horizontal. A porta foi ajustada corretamente, mas pode ter ser realinhada àjusta devido a condições locais! Todas as instalações elétricas foram realizadas de acordo com as normas ou regulamentos VDE, CE, WHI aplicáveis. Cada casquilho de lâmpada contém a potência das lâmpadas que devem ser utilizadas. Se a potência máxima não for observada, existe o risco de incêndio devido ao sobreaquecimento. As lâmpadas não devem ser capadas devido ao risco de incêndio. Para garantir uma estabilidade duradoura, aperte todos os parafusos e elementos de ligação de suporte após 5-6 semanas! Não utilize nenhum agente de limpeza que exija esfregar! Se não se seguirem as instruções de uso, funcionamento e montagem, sejam efetuados alterações aos produtos, substituição de peças ou utilização de consumíveis que não correspondam às peças originais, ficam excluídas quaisquer reclamações de garantia ou responsabilidade civil. Atenção informação! Nossas superfícies de alto brilho são protegidas de fábrica com uma película protetora especial. Deixe-o sobre os móveis até que esteja montado e o pó seja removido. Para obter um acabamento de alto brilho: - após retirar a película protetora, deixe a película à brilhante dentro de casa durante uma hora para endurecer - utilize apenas um pano de algodão e um pouco de limpa-vidros para limpar - não utilize agentes de limpeza agressivos com aditivos - limpe as superfícies com um pano húmido - não danifique a superfície com objetos pontiagudos - em caso algum expor a superfície a fortes radiações solares. Desejamos-lhe uma utilização agradável e a satisfação com os seus novos móveis. Departamento de Desenvolvimento de Produto

ES

Estimado cliente,
Estimado cliente.

(Gracias por tu pedido!)

Independientemente de si los muebles que ha adquirido son de madera maciza, tienen un frente de madera macia, o de tener un revestido de plástico mate, cada mueble tiene sus propias propiedades especiales. Las propiedades estructurales de la madera, como las pequeñas vetas de los muebles en un mueble, también confieren a los muebles un carácter individual. Dado que los muebles de madera natural están constantemente expuestos a la humedad y a las condiciones climáticas, ocasionalmente pueden aparecer cambios en su superficie, como decoloración o rayones. Con el tiempo, la saturación del color puede "cambiar", la madera puede oscurecerse.

Los cambios mencionados que se producen en el aspecto de los productos elaborados con materias primas naturales son completamente normales. Este manual contiene valiosos consejos sobre el cuidado de los muebles para que pueda disfrutar de su impecable aspecto el mayor tiempo posible.

Reglas básicas:

- No colocar objetos calientes sobre los muebles.
- No coloque velas directamente sobre los muebles.
- Si se derrama agua, límpiela inmediatamente.
- Compruebe periódicamente que los tornillos estén apretados y que los accesorios estén bien sujetos.
- El olor característico y aromático de la madera, presente en los muebles de madera natural, es señal de un producto de alta calidad.

Los tornillos brillantes en la veta se deben a la resina; pueden pulir con un paño seco que no deje marcas. En el caso de materiales de otros tipos de madera o cuero, productos barnizados o tapizados, también se percibe el principio un "carácterístico olor a nuevo". Este olor desaparece después de utilizar el producto durante algún tiempo. Si quiere desahogar de este olor más rápido, le recomendamos ventilar las habitaciones con frecuencia y/o limpiar los muebles con un paño ligeramente humedecido con agua y una pequeña cantidad de vinagre.

- Guarde estas instrucciones en un lugar seguro.

Consejos para el cuidado de muebles de madera natural livianos/lubricados

La superficie de los muebles adquiridos se protegió con aceite biológico puro. Para mantener el brillo natural de la superficie, recomendamos frotarla de vez en cuando con aceite para el cuidado de muebles. Después de proteger la superficie con aceite, recomendamos limpiar con un paño que no deje marcas. El paño debe secarse después de su uso y luego puede desahogar.

Consejos para el cuidado de muebles de madera natural sin tratar/teridos

Lo mejor es limpiar la superficie del mueble con un paño humedecido.

Nota: No utilice agentes de limpieza ni disolventes agresivos.

Consejos para el cuidado de muebles fabricados con tableros a base de madera
Lo mejor es utilizar un paño suave que no deje marcas para cuidar sus muebles. La superficie debe limpiarse con un paño ligeramente humedecido.

Reglas básicas: Nunca utilice los siguientes agentes/dispositivos de limpieza:
- paños de microfibra o esponjas para quitar la suciedad.

A menudo contienen partículas abrasivas que pueden rayar la superficie;
- productos químicos agresivos, p. ej. agentes abrasivos o disolventes.

Pueden dañar la superficie;

- polvos de limpieza, lana de acero o paños afilados.

Pueden dañar permanentemente la superficie;
- aspiradores. El cepillo de la aspiradora puede rayar la superficie;

- limpiadores a vapor. La alta presión y la humedad pueden dañar la superficie y hacer que el material se desmenuce.

Departamento de Desarrollo de Productos

PT

Caro cliente,
Estimado cliente.

Obrigado pelo seu pedido!

Independentemente de o móvel que comprou ser feito de madeira maciça, ou de ter a frente feita de uma placa de alto brilho, ou de uma placa revestida com plástico fosco - cada peça de mobiliário tem as suas próprias propriedades especiais. As propriedades da estrutura da madeira - como pequenos grãos em móveis de madeira natural - também conferem ao móvel um carácter individual. Como os móveis de madeira natural estão constantemente expostos à humidade e às intempéries, podem surgir ocasionalmente alterações na sua superfície, como decoloração e rayões. Com o tempo, a saturação do cor pode mudar e a madeira pode escurecer.

As alterações referidas que ocorrem na aparência dos produtos feitos com matérias-primas naturais são completamente normais. Este manual contém dicas valiosas sobre o cuidado dos móveis para que possa desfrutar da sua aparência impecável durante o maior tempo possível.

Regras básicas:

- Não coloque objetos quentes sobre os móveis.
- Não coloque velas diretamente nos móveis.
- Se derramar água, limpe imediatamente.
- Verifique regularmente se os parafusos estão apertados e se os acessórios estão bem fixos.
- O cheiro característico e aromático da madeira, presente nos móveis de madeira natural, é sinal de um produto de elevada qualidade.

As manchas brilhantes no grão são provocadas por resina - podem ser polidas com um pano seco e que não deixe marcas.

De caso de materiais feitos de outros tipos de madeira ou couro, produtos envernizados ou estofos, há também um cheiro característico de "novo" no início. Este cheiro desaparece ao longo tempo de utilização do produto. Se pretender eliminar este cheiro mais rapidamente, recomendamos arejar frequentemente os ambientes e/ou limpar os móveis com um pano ligeiramente humedecido com água e um pouco de vinagre.

- Guarde estas instruções num local seguro.

Dicas para cuidar de móveis de madeira natural livrados/oleados

A superfície dos móveis adquiridos foi protegida com óleo biológico puro. Para manter o brilho natural da superfície, recomendamos esfregá-la de vez em quando com óleo para móveis. Após proteger a superfície com óleo, recomendamos a sua limpeza com um pano que não deixe marcas. O pano deve secar após a utilização e depois pode ser detidado fora.

Dicas para cuidar de móveis de madeira natural não tratados/manchados
O melhor é limpar a superfície do móvel com um pano húmido.

Nota: Não utilize agentes de limpeza ou solventes agressivos.

Dicas para cuidar de móveis feitos de tábuas de madeira

O melhor usar um pano macio que não deixe marcas para cuidar dos móveis. A superfície deve ser limpa com um pano ligeiramente húmido.

Regras básicas: Nunca utilize os seguintes agentes/dispositivos de limpeza:

- paños ou esponjas de microfibrá para remover sujidade.

Muitas vezes contém partículas abrasivas que podem riscar a superfície;

- produtos químicos agressivos, p.e., agentes abrasivos ou solventes.

Podem danificar a superfície;

- pó de limpeza, palha de aço ou panos afiados. Podem danificar permanentemente a superfície;

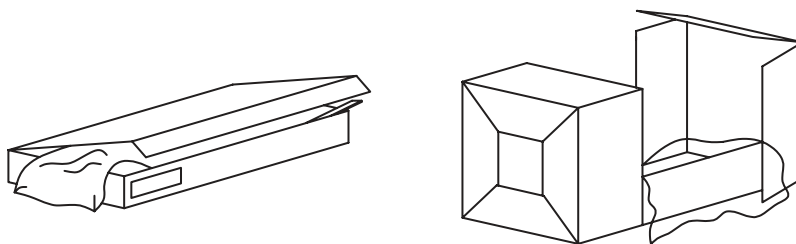
- aspirador de pó. A escova do aspirador pode riscar a superfície;

- limpadores a vapor. A alta pressão e a humidade podem danificar a superfície e fazer com que o material se desintegre.

Departamento de Desenvolvimento de Produto



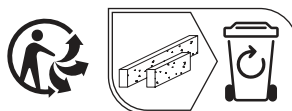
Uwaga - Upozornění - Achtung - Attention - Caution - Figyelem
Attenzione - Opgelet - Atenție - Upozornenie - Dikkat



50
FOR



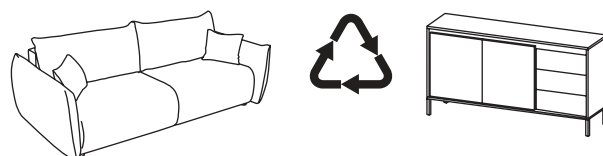
20
C PAP



06
PS



03
PVC



50
FOR



61
TEX

62
TEX

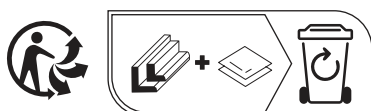
01
PET



70
GLS

78
GLS

79
GLS



40
FE

41
ALU

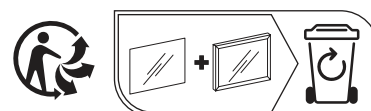


50
FOR

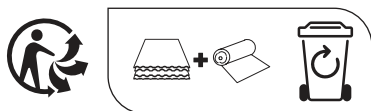
40
FE

03
PVC

03
PCW

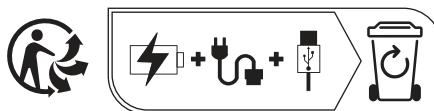


96
GLS + ALU



05
PP

05
PEHD



19
Alkaline

11
NiMH

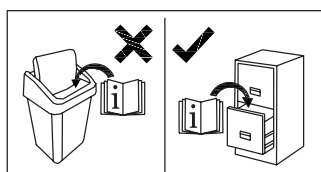
10
NiCD

08
Lead

12
Li

40
FE

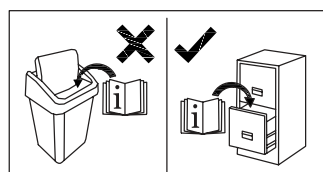
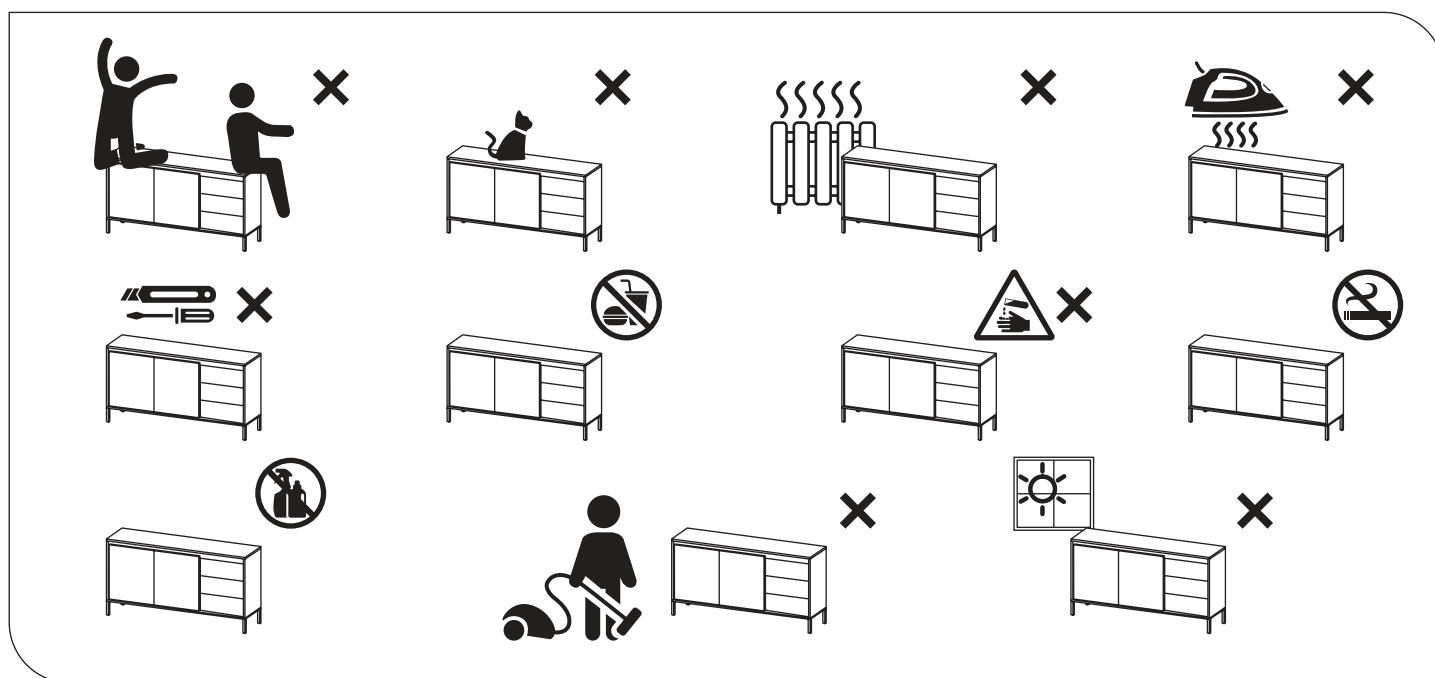
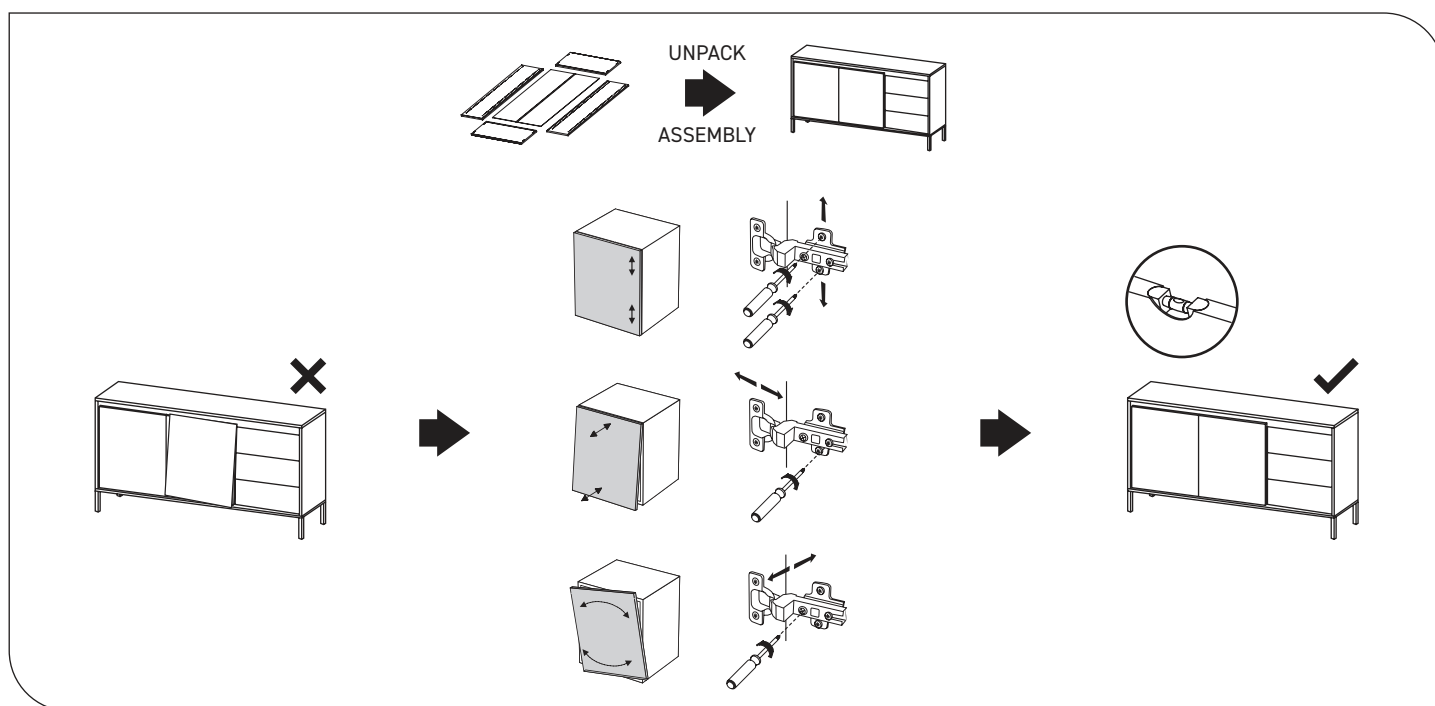
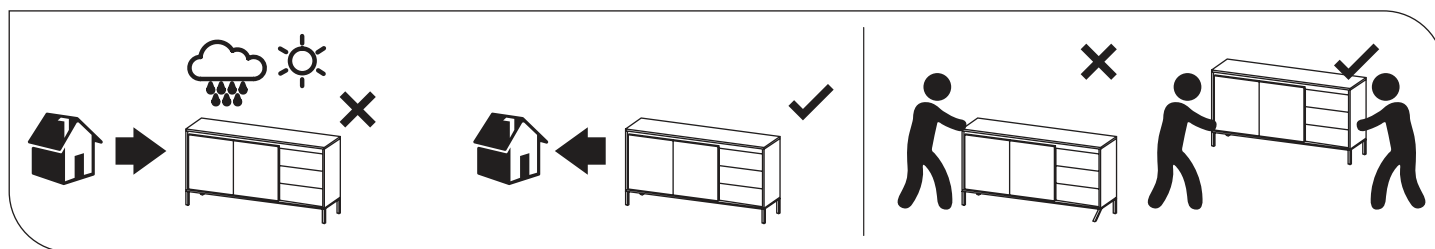
03
PVC



Producent - Produzent - Üretici - Producteur - Výrobce -
Termelő - Producer - Produttore - Producător - Productor

MEBLE LASKI KACZOROWSKA SP.K.

Laski, ul. Kępińska 21, 63-620 Trzcinica
meble-laski@meble-laski.com.pl



Producent - Produzent- Üretici - Producteur - Výrobce -
Termelő - Producer -Produttore - Producător - Productor

MEBLE LASKI KACZOROWSKA SP.K.

Laski, ul. Kępińska 21, 63-620 Trzcinica
meble-laski@meble-laski.com.pl